

559 Angus, D. C. (b. 1850)
The Eastern wonderland. 1885?

THE
 EASTERN WONDERLAND;

OR,

Pictures of Japanese Life.

BY

D. C. ANGUS.



SECOND EDITION.

CASELL & COMPANY, LIMITED:

LONDON, PARIS, NEW YORK & MELBOURNE.

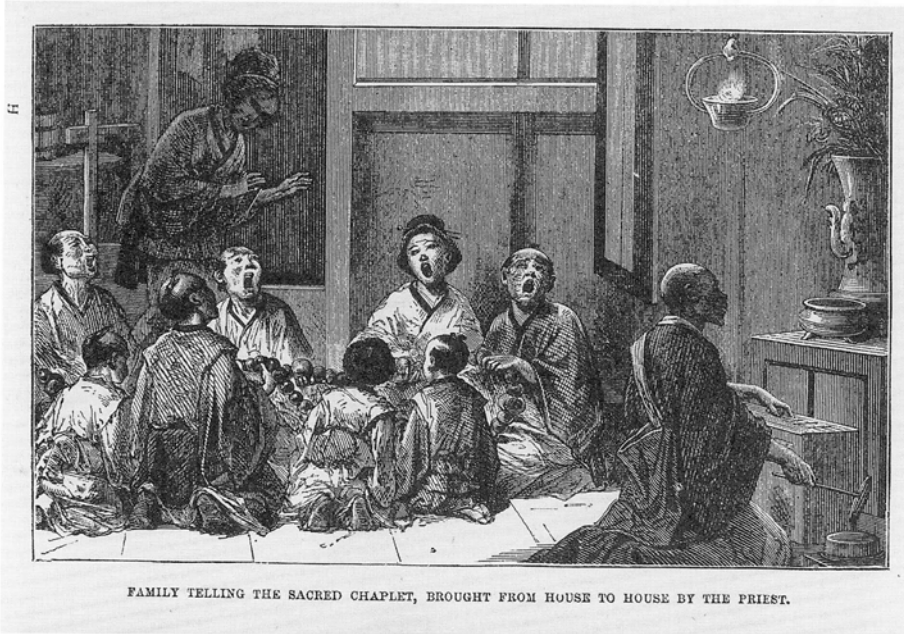
[ALL RIGHTS RESERVED.]

THE EASTERN WONDERLAND; OR, Pictures of Japanese Life. BY D. C. ANGUS.
 SECOND EDITION.

CASELL & COMPANY, Limited: LONDON, PARIS, NEW YORK & MELBOURNE.
 [n.d.] [ALL RIGHTS RESERVED.]

215, 31, [1] p. 20 cm.

[DS/810/An](00011598)



FAMILY TELLING THE SACRED CHAPLET, BROUGHT FROM HOUSE TO HOUSE BY THE PRIEST.

FAMILY TELLING THE SACRED CHAPLET, BROUGHT FROM HOUSE TO HOUSE BY THE PRIEST. (p. [113])

目次

Contents.

Introduction. 9

I. My Sister and I. 11

II. "I will be a Samurai." 27

III. Fairs and Festivals. 43

IV. With my Uncle in Yedo. 67

V. Ranks and Religions. 90

VI. Tales of My Ancestors. 117

VII. Court and Camp. 137

VIII. "Ring out the Old, Ring in the New." 165

注記

遊び紙に<1885. Christmas. Prize Awarded To Master J. Fry for Whiting. Sandford House.>との授与票。

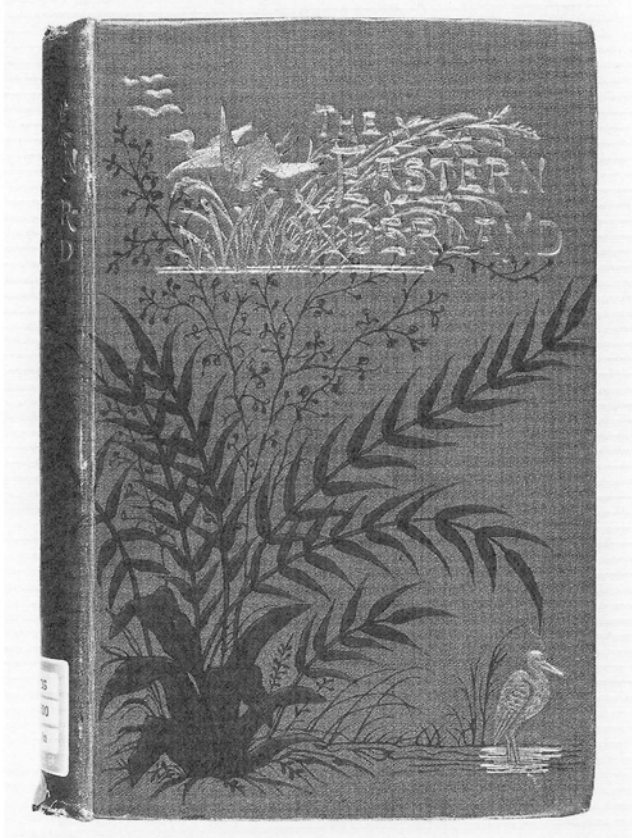
標題紙裏に<THE WORLD IN PICTURES. A Series of Volumes Uniform with this Work. The Eastern Wonderland (Japan). Peeps into China. Glimpses of South America. Round Africa. The Land of Temples (India). The Isles of the Pacific. The Land of the Pyramids. Chats about Germany. All the Russias. ALL ILLUSTRATED THROUGHOUT. Cassell & Company, Limited, Ludgate Hill, London.>。

ページ表記 : p. [i]-vii, [1], [9]-215.



PROCESSION IN TOKEN OF THE MIKADO'S SUPREMACY.

PROCESSION IN TOKEN OF THE MIKADO'S SUPREMACY. (p. [124])

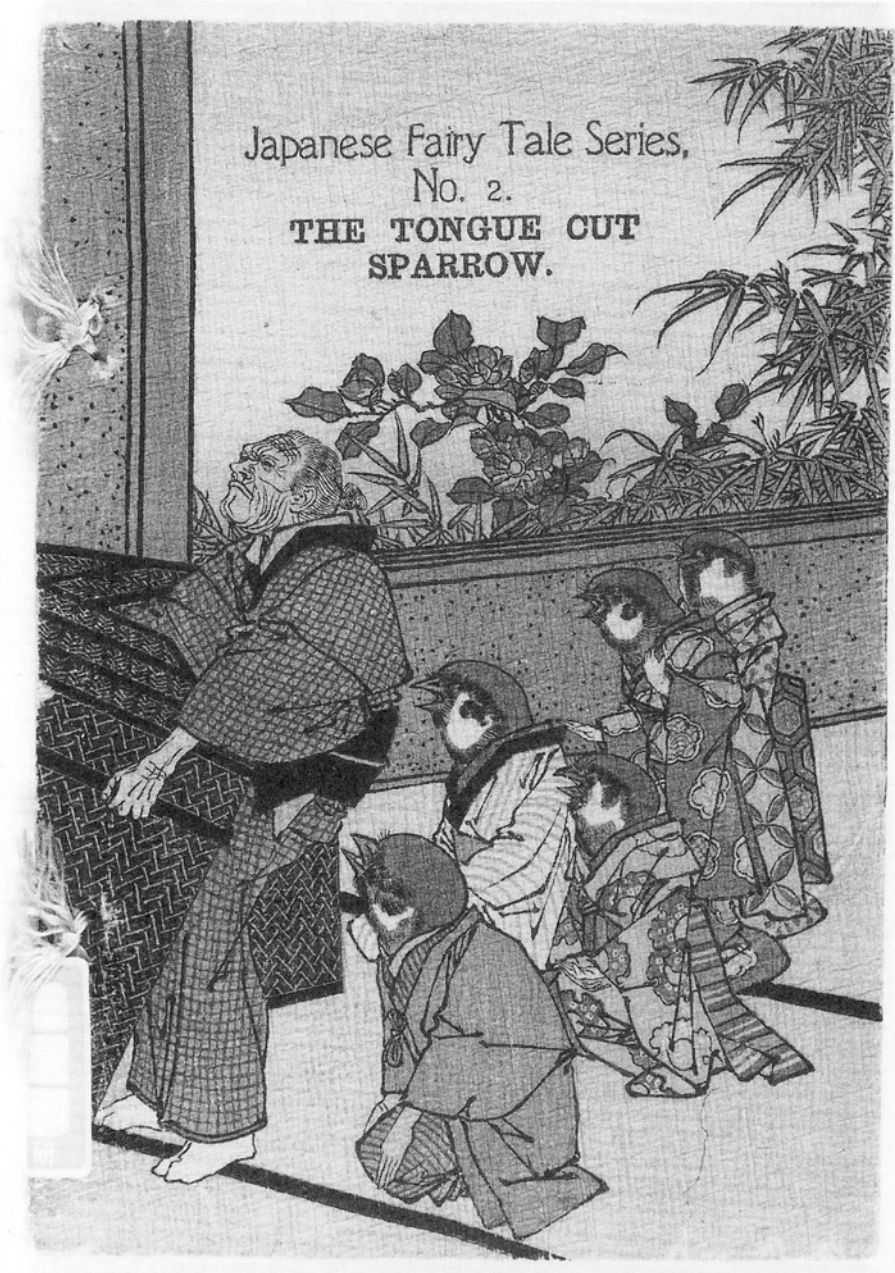


(Cover)

1885

560 Anonymous

The tongue cut sparrow. 1885.



(Cover)

Japanese Fairy Tale Series, No. 2. THE TONGUE CUT SPARROW.
[20] p. 16 cm.

[GR/340/Ja](00001976)

注 記

縮緬本。

表紙裏に＜舌切雀 鮮齋永濯画 明治十八年 八月十七日 版權免許 同月出版 Published by T. HASEGAWA, 17 Kami Negishi, Tokyo, Japan. T. Hasegawa, Publish Printer 17 Kami Negishi, Tokyo＞。

書誌事項は表紙による。

記載書誌

NIPPONALIA I, 500.

561 Bouhours, Dominique (1628-1702)
Vie de Saint Francois Xavier. 1885. 2 vols.



Vie de Saint Francois Xavier, S. J. Apôtre des Indes et du Japon, d'après le R. P. D. BOUHOURS, de la même C^{ie}. Nouvelle édition, revue, augmentée d'appendices, de la Neuvaine de la Grâce, et ornée d'une carte de tous les voyages du Saint. TOME PREMIER [-SECOND].

Société de Saint-Augustin, DESCLÉE, DE BROUWER, ET C^{ie}. Imprimeurs des Facultés Catholiques de Lille. [n.d.]

TOME PREMIER. [1], [1], xi, 383 p., [1] leaf of plates. 24 cm.

TOME SECOND. [1], [1], 408 p. 24 cm.

[BX/4700/Bo](00078267-00078268)

日本関係記事

TOME PREMIER.

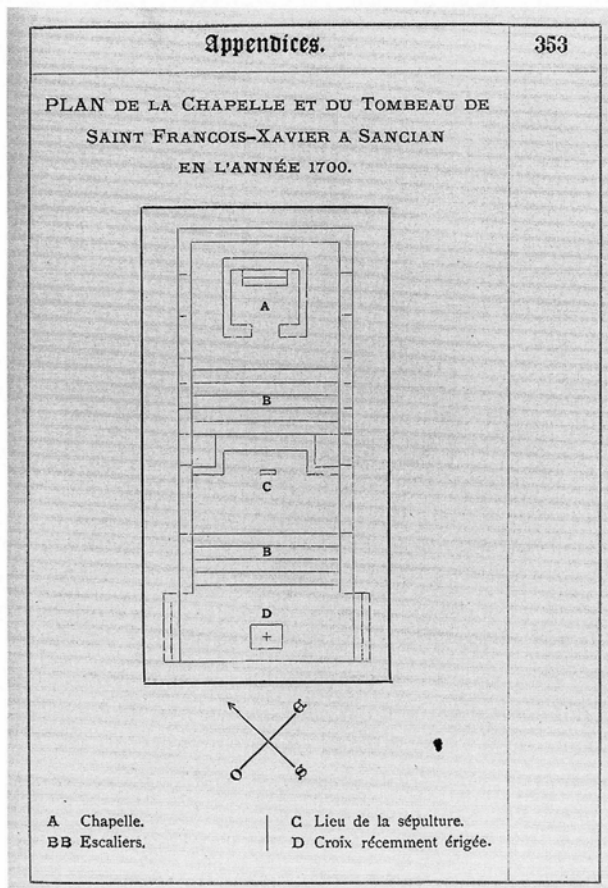
Livre troisième.

Anger arrive à Malacca lorsque Xavier est sur le point de partir. p. 273-275.

Diverses aventures d'Anger. p. 275-277.

Anger est conduit au père Xavier qui l'envoie à Goa. p. 277-279.

Il [Xavier] détermine Côme de Torrez à entrer dans la Compagnie. p. 305-308.



PLAN de la Chapelle et du Tombeau de Saint Francois-Xavier a Sancian en l'année 1700. A. Chapelle. BB. Escaliers. C. Lieu de la sépulture. D. Croix récemment érigée. (Vol. 2, p. 353)

- Il instruit Anger de nouveau, et le fait instruire par Torrez. *p. 308-309.*
 Il apprend des nouvelles du Japon, et pense à y aller prêcher l'Évangile. *p. 309-313.*
 Il va trouver le vice-roi des Indes pour le voyage du Japon. *p. 322-323.*
 On fait ce qu'on peut pour le détourner du voyage du Japon. *p. 323-324.*
 Il se moque des raisons qu'on lui apporte pour l'empêcher d'aller au Japon. *p. 324-325.*
 Il écrit au père Ignace et au père Rodriguez. *p. 325-326.*
 Il part pour le Japon. *p. 363-364.*
 Nouvelles qu'il apprend du Japon. *p. 373-375.*
 Il se dispose à partir pour le Japon, et avec plus d'ardeur que jamais. *p. 375-376.*
 Il part de Malacca pour le Japon, et ce qui lui arrive en chemin. *p. 376-379.*

TOME SECOND.

Livre cinquième.

- Situation du Japon, et nature du pays. *p. [1]-2.*
 Etat du gouvernement politique au Japon. *p. 2-3.*
 Quelle était la religion des Japonais quand Xavier vint au Japon. *p. 3-5.*
 Paul de Sainte-Foi va voir le roi de Saxuma. *p. 5-6.*
 Ce qui se passe à la cour de Saxuma. *p. 6-7.*
 Le Saint étudie la langue japonaise. *p. 7-9.*
 Il baptise la famille de Paul de Sainte-Foi. *p. 9-10.*
 Il va à la cour de Saxuma, et est bien reçu du roi. *p. 10-11.*
 Il commence à prêcher dans Cangoxima, et y convertit plusieurs personnes. *p. 11-12.*
 Il visite les bonzes, et s'efforce de les gagner. *p. 12-13.*
 Il prouve l'immortalité de l'âme au chef des bonzes. *p. 13-14.*
 Les bonzes s'élèvent contre lui. *p. 14-15.*
 Les bonzes ne réussissent pas dans leur entreprise. *p. 15-16.*
 Il mène une vie fort austère. *p. 16.*
 Il fait divers miracles. *p. 16-18.*
 Il ressuscite une fille morte. *p. 18-20.*
 Dieu venge le saint. *p. 20-21.*
 Nouvelle persécution excitée contre Xavier par les bonzes. *p. 21-22.*
 Le roi de Saxuma change à l'égard de Xavier et des chrétiens. *p. 22-24.*
 Le saint fortifie les chrétiens avant de les quitter. *p. 24.*
 Il fait imprimer son catéchisme avant son départ. *p. 24-25.*
 Il part de Cangoxima. *p. 25.*
 Il va au château d'Hexandono. *p. 26.*
 Il annonce l'Évangile devant Hexandono; quel est le fruit de sa prédication. *p. 26-27.*
 Ce qu'il fait pour conserver les nouveaux chrétiens du château d'Hexandono. *p. 27-28.*
 Sentiments d'un chrétien du château d'Hexandono. *p. 28-29.*
 Il laisse une discipline à l'intendant d'Hexandono, et l'usage qu'on en fait. *p. 29-30.*
 Il laisse un petit livre à la femme d'Hexandono, et à quoi ce livre sert. *p. 30.*
 Il arrive à Firando, et comment il y est reçu. *p. 30-31.*
 Il prêche dans Firando, et avec beaucoup de succès. *p. 31-32.*
 Il prend le chemin de Méaco par Amanguchi. *p. 32.*
 Il s'arrête à Amanguchi, et ce qu'il y fait. *p. 32-33.*
 Ce qui empêche le fruit de ses prédications à Amanguchi. *p. 33-34.*
 Il paraît devant le roi d'Amanguchi, et lui explique la doctrine du christianisme. *p. 34-35.*
 Il prêche de nouveau dans Amanguchi, et y fait peu de fruit. *p. 35-36.*
 Il continue son voyage vers Méaco. *p. 36-37.*

- Peines qu'il souffre dans le voyage de Méaco. *p. 37-39.*
- Il suit un cavalier avec beaucoup de fatigue. *p. 39-40.*
- Il instruit le peuple en passant par les villes. *p. 40-41.*
- Il arrive à Méaco, et y travaille inutilement. *p. 41-42.*
- Il part de Méaco pour retourner à Amanguchi. *p. 43-44.*
- Étant de retour à Amanguchi, il a une audience du roi. *p. 44-45.*
- Il obtient la permission de prêcher l'Évangile. *p. 45.*
- Il est visité d'une infinité de personnes. *p. 45-46.*
- Les qualités qu'il demande dans les missionnaires du Japon. *p. 46-48.*
- Il répond à plusieurs personnes par une seule parole. *p. 48-49.*
- Il prêche dans Amanguchi. *p. 50.*
- Il parle la langue chinoise sans l'avoir apprise. *p. 50-51.*
- Le fruit de ses prédications. *p. 51.*
- La joie qu'il a de la ferveur des fidèles. *p. 51-53.*
- Il a des sujets d'affliction au milieu de ses joies spirituelles. *p. 53-54.*
- On embrasse la foi malgré l'exemple des princes en voyant la modération de Fernandez. *p. 54-55.*
- Raisonnement d'un Japonais sur une action chrétienne. *p. 55-56.*
- Diverses conversions. *p. 56-57.*
- Il se déclare hautement contre les bonzes. *p. 57-59.*
- Les bonzes attaquent la religion chrétienne. *p. 59-60.*
- Il répond aux raisons des bonzes. *p. 61-62.*
- Les bonzes animent le roi contre les chrétiens. *p. 62-63.*
- Le nombre des chrétiens augmente avec la réputation du Saint. *p. 63-65.*
- Il envoie un Japonais chrétien au royaume de Bungo, et pourquoi. *p. 65-66.*
- Il part d'Amanguchi pour le royaume de Bungo. *p. 66-67.*
- Il tombe malade de fatigue, et après un peu de repos continue son chemin. *p. 67-68.*
- Il est reçu avec honneur par les Portugais, et visité de la part du roi de Bungo. *p. 68-70.*
- Il est estimé du roi de Bungo. *p. 70.*
- Lettre du roi de Bungo au père Xavier. *p. 70-71.*
- Ambassade du roi de Bungo vers le saint. *p. 71-73.*
- Xavier se rend avec un cortège magnifique à la cour du roi de Bungo. *p. 74-76.*
- Son entrée dans le palais du roi de Bungo. *p. 76-78.*
- Il reçoit des compliments de diverses personnes de la cour. *p. 78-79.*
- Il est introduit à l'audience du roi de Bungo. Ce qui s'y passe. *p. 79-82.*
- Emportement d'un bonze contre le roi de Bungo. *p. 82-84.*
- Ce qui se passe entre le roi de Bungo et Xavier. *p. 85-86.*
- Considération dont jouit Xavier dans le royaume de Bungo, et le fruit qu'il y fait. *p. 86-87.*
- Il convertit un bonze fameux. *p. 87-89.*
- Comment il prépare les gentils au baptême. *p. 89-90.*
- Ce qui arrive aux compagnons de Xavier dans Amanguchi. *p. 90-92.*
- Mort du roi d'Amanguchi et désolation de la ville. *p. 92-93.*
- Le frère du roi de Bungo est élu roi d'Amanguchi. Joie que le Saint en ressent. *p. 93-94.*
- Il se dispose à quitter le Japon, et va prendre congé du roi de Bungo. *p. 94.*
- Avis qu'il donne au roi de Bungo. *p. 94-96.*
- Les bonzes s'élèvent de nouveau contre Xavier. *p. 96-98.*
- Nouvel artifice des bonzes contre le Saint. *p. 98-100.*
- Commencement de la dispute entre Xavier et Fucarandono. *p. 100-103.*
- Avantage que remporte Xavier dans la dispute avec Fucarandono. *p. 103-105.*
- La fureur des bonzes oblige les Portugais de se retirer dans leur navire. *p. 105-106.*

Le capitaine du navire s'efforce en vain d'engager le Père à partir avec eux. *p. 106-107.*

Le capitaine du navire prend la résolution de demeurer avec le Père. *p. 107-108.*

Nouvelle entreprise des bonzes contre Xavier. *p. 108-109.*

Il revient au palais pour renouer la dispute. *p. 110-111.*

La dispute recommence entre Fucarandono et Xavier. *p. 111-112.*

Réponse de Xavier à la première question de Fucarandono. *p. 112-113.*

Seconde question de Fucarandono, à laquelle le Père répond avec le même succès qu'à la première. *p. 113-114.*

Suite de la dispute entre Fucarandono et Xavier. *p. 115-117.*

Honneurs que le roi de Bungo rend à Xavier. *p. 117.*

Les bonzes présentent un écrit au roi, mais inutilement. *p. 117-118.*

Ils chicanent sur la signification des mots. *p. 118-119.*

Ils disputent en théologiens. *p. 119-120.*

Il répond aux objections des bonzes, et à leurs répliques. *p. 120-122.*

Quel fut le fruit des disputes avec les bonzes. *p. 122-123.*

Il part du Japon pour retourner aux Indes. *p. 123.*

Dieu lui fait connaître le siège de Malacca. *p. 123-124.*

Ce qui lui arrive dans son retour du Japon aux Indes. *p. 124-125.*

Il écrit en Europe, et se rend à Goa. *p. 147-148.*

Il apprend avec joie des nouvelles de la chrétienté des Indes. *p. 148-149.*

Livre sixième.

Combien il est honoré au Japon. *p. 250-251.*

Son courage dans les périls, et sa confiance en Dieu. *p. 279-287.*

Son humilité. *p. 287-294.*

On poursuit la canonisation, et ce que le roi de Bungo fait à cet égard. *p. 325-328.*

注 記

TOME PREMIER, TOME SECOND 各冊の表紙に<ÉCOLE ST JEAN VERSAILLES>。

TOME PREMIER, TOME SECOND 各冊の標題紙に<Non nisi optimus quisque legendus est (Quintilien)>。

出版年は CORDIER による。

日本関係記事は余白小見出しによる。

記載書誌

CORDIER, col. 153.

562 Cotteau, Edmond (1833-1896)

Un touriste dans l'Extrême Orient, Japon, Chine, Indo-chine et Tonkin. 1885.

UN TOURISTE
DANS
L'EXTRÊME ORIENT

JAPON
CHINE, INDO-CHINE ET TONKIN

(4 AOUT 1881 — 24 JANVIER 1882)

PAR

EDMOND COTTEAU

Chargé d'une mission scientifique en Sibérie et au Japon.

Avec 38 gravures et 3 cartes.

Ouvrage couronné par l'Académie française.

DEUXIÈME ÉDITION

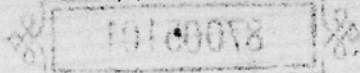
PARIS

LIBRAIRIE HACHETTE ET C^{ie}

79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

1885

Droits de propriété et de traduction réservés



UN TOURISTE DANS L'EXTRÊME ORIENT, JAPON, CHINE, INDO-CHINE ET TONKIN (4 AOÛT 1881—24 JANVIER 1882), PAR EDMOND COTTEAU, Chargé d'une mission scientifique en Sibérie et au Japon. Avec 38 gravures et 3 cartes. Ouvrage couronné par l'Académie française. DEUXIÈME ÉDITION.

PARIS, LIBRAIRIE HACHETTE ET C^{ie}, 79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79, 1885. Droits de propriété et de traduction réservés.

[3], [1], 448 p., [1] leaf of plates. 19 cm.

[DS/507/Co](00005101)

日本関係記事

I.—De Vladivostok a Nagasaki.

(4-10 août 1881).—Traversée de Vladivostok à Nagasaki.—Premières impressions japonaises.—Nagasaki.—La fête des lanternes. *p.* [1]-32.

II.—De Nagasaki a Yokohama.

(11-14 août).—A bord du Malacca.—La Compagnie Péninsulaire et Orientale.—Hirado.—La mer Intérieure.—Le golfe de Yédo.—Arrivée à Yokohama. *p.* [33]-44.

III.—Yokohama et Tokio.

(15-17 août).—Yokohama.—Un chemin de fer au Japon.—Tokio.—Asaksa.—Ouéno.—Les temples de Shiba. *p.* [45]-61.

IV.—Environs de Yokohama.

(18-23 août).—Kamakoura et le Daïboutz.—Kanasawa.—L'arsenal de Yokoska.—Un déjeuner à Kawasaki. *p.* [62]-81.

V.—Nikko.

(24-31 août).—De Tokio à Outsounomiya et Nikko.—Les temples de Nikko.—Excursion à Tsousendji et Yumoto.—Retour à Tokio. *p.* [82]-112.

VI.—Tokio.

(1^{er}-10 septembre).—Promenades à travers la ville.—Jardins et cimetières.—La Marseillaise à Tokio.—Le papier et la laque.—Un bazar japonais.—Le Yoshiwara.—Une soirée au théâtre. *p.* [113]-134.

VII.—De Tokio au Fouzi-gava.

(11-14 septembre).—Le Tokaïdo.—MM. Takayama père et fils.—Enoshima.—Odovara.—Miyanoshta et Kiga.—Un typhon à Hakoné.—Descente à Mishima.—Hara et Yoshiwara.—Le Fouzi-yama. *p.* [135]-156.

VIII.—Du fouzi-gava a kioto.

(15-24 septembre).—Passage du Fouzi-gava.—Le Kuno-san.—Shidzuoka.—Mon aventure à Nissaka.—Hamamatsou.—Le lac d'Hamana.—Arimatsou.—Miya.—Séjour à Nagoya.—Le golfe d'Ovari.—Yokka-itchi.—Séki.—Ishibé.—Le lac Biva.—Otsu.—Arrivée à Kioto. *p.* [157]-186.

IX.—De Kioto a Kobé.

(25-28 septembre).—Kioto.—Temples, théâtres et restaurants.—Oudji.—Nara.—Le grand Daïboutz.—Dernière étape en djinriksha.—Arrivée à Ozaka et Kobé. *p.* [187]-205.

X.—De Kobé a Shang-haï.

(29 septembre-6 octobre).—Kobé et Hiogo.—Ozaka.—Un billet d'aller et retour pour Kioto.—Le Tokio-Maru.—Encore la mer Intérieure.—Adieux à Nagasaki et au Japon.—Wousong.—Arrivée à Shang-haï. *p.* [206]-224.

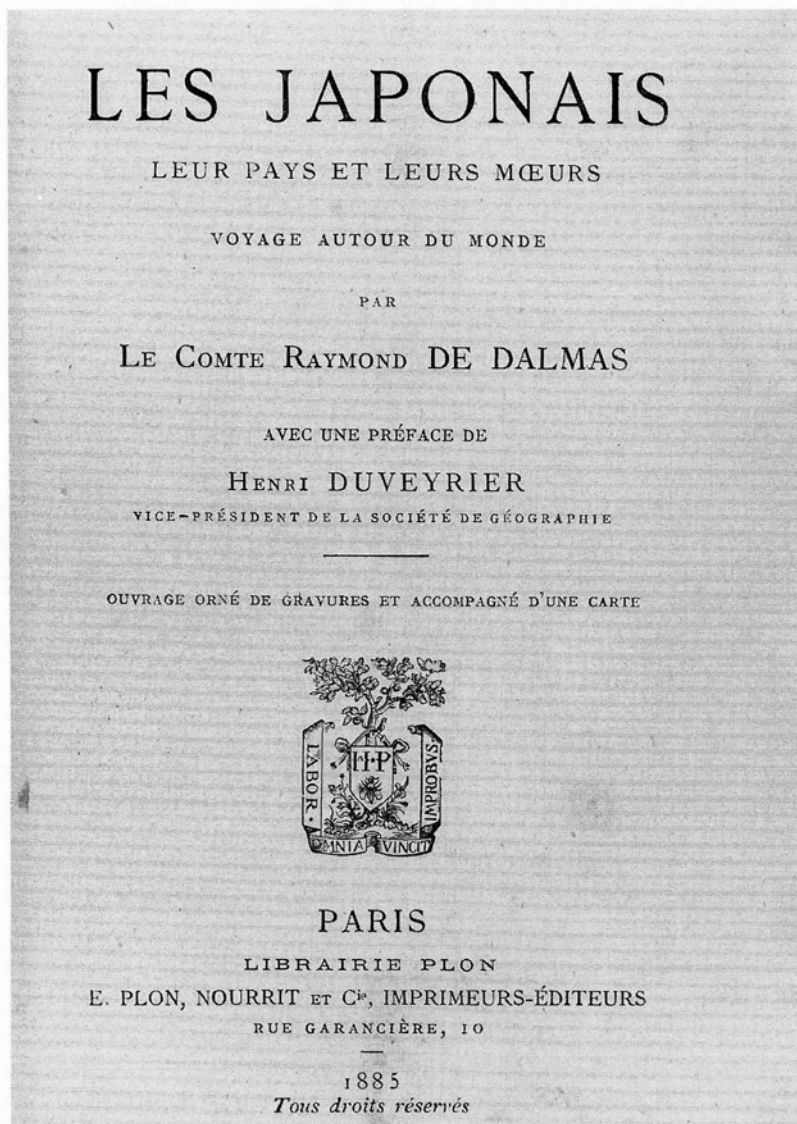
注 記

標題紙と p. 444 に <BIBLIOTHÈQUE POPULAIRE CANTONALE DE SENS N.°> との蔵書印。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 39.

563 Dalmas, Raymond de
Les Japonais. 1885.



LES JAPONAIS, LEUR PAYS ET LEURS MŒURS, VOYAGE AUTOUR DU MONDE, PAR Le Comte Raymond DE DALMAS, AVEC UNE PRÉFACE DE Henri DUVEYRIER, VICE-PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE, OUVRAGE ORNÉ DE GRAVURES ET ACCOMPAGNÉ D'UNE CARTE.

PARIS, LIBRAIRIE PLON, E. PLON, NOURRIT et C^{ie}, IMPRIMEURS-ÉDITEURS, RUE GARANCIÈRE, 10, 1885. Tous droits réservés.

[3], vii, 338 p., [16] leaves of plates. 20 cm.

[DS/809/Da](00005105)

日本關係記事

CHAPITRE III. L'OCÉAN PACIFIQUE.

San-Francisco.—L'émigration chinoise.—Départ du Nouveau Monde.—Les passagers du Gaëlic.—Albatros.—Les poissons volants.—Une comète.—Le 180° degré.—Tempête.—Arrivée au Japon.—Les embarcations indigènes.—Un hôtel français à Yokohama. *p. [31]-41.*

CHAPITRE IV. LE JAPON GÉOGRAPHIQUE.

Situation des îles.—Leurs noms et leur découverte.—Superficie et population.—Les volcans.—Les tremblements de terre.—Topographie.—Climatologie.—Moussons.—Typhons.—Grandes divisions administratives.—Les capitales. *p. [43]-50.*

CHAPITRE V. ORIGINES DE L'EMPIRE DU JAPON.

Ethnographie.—Koropokgourous.—Aïnos.—Origine des Japonais proprement dits.—L'âge de pierre.—Les cavernes.—Les instruments et les armes de silex.—Jimmu-Tenno.—Le Kodziki.—Organisation gouvernementale.—Le Mikado.—Les Daïmio.—Les Samourai. *p. [51]-58.*

CHAPITRE VI. PROGRÈS DE LA CIVILISATION AU JAPON.

Premières relations avec la Chine.—Légende du médecin Jofuku.—Importation de la doctrine de Confucius et de l'écriture chinoise.—Apparition du Bouddhisme.—Rapports des Japonais avec les Chinois et les Coréens.—Premiers hôpitaux.—Le Wa-do-nengo.—Importation de l'imprimerie. *p. [59]-67.*

CHAPITRE VII. LES SHOGUN.

Guerres civiles.—Création du Shogunat.—Les deux Empereurs.—Taïko-Sama.—Expéditions de Corée et de Chine.—Dynastie des Tokougawa.—Les Portugais au Japon.—Le massacre des chrétiens.—Les Hollandais à Désima.—Les traités avec les Européens.—Préparatifs de défense. *p. [69]-82.*

CHAPITRE VIII. LA RÉVOLUTION.

L'ancien Japon.—L'Ometské.—Les troubles de Kioto.—Condamnation du prince de Nagato.—Supplice des douze Samourai.—Bataille de Fushimi.—Déchéance des Shogun.—Disparition de la féodalité.—Révolte de Satsuma. *p. [83]-96.*

CHAPITRE IX. GOUVERNEMENT.

Le Daijokan, le Genroin et le Daishinin.—Les ministères.—Provinces et districts.—État civil.—Organisation judiciaire.—Les prisonniers.—La police.—Voirie.—Postes et télégraphes.—L'armée et la flotte.—Les impôts.—Monnaies.—Poids et mesures.—Commerce. *p. [97]-109.*

CHAPITRE X. TOKIO.

Yokohama.—La gare de Shimbachi.—Le Siro.—Les quartiers.—Les canaux et les rues de Tokio.—Le temple de l'Assakousa.—La maison japonaise.—Ameublement.—Nikai.—Les boutiques. *p. [111]-124.*

CHAPITRE XI. LES JAPONAIS.

Costume des femmes.—Les kimono.—Les gheeta.—Coiffure.—La Japonaise plastique.—Coiffure des hommes.—Les idzogo.—Le Japonais intellectuel.—La mère et ses enfants.—Lever.—Repas.—Usage du tabac.—Visites et salutations.—Langage. *p. [125]-140.*

CHAPITRE XII. MŒURS PRIVÉES.

Les bains.—L'o'iou.—Les établissements de bains.—Le ténangoï.—Les baignoires.—Stations thermales.—La veillée.—Les tchaïa.—Festins.—Gaïcha.—Samecen.—Le saké.—Aspect des rues le soir. *p. [141]-152.*

CHAPITRE XIII. LA PROSTITUTION.

Les djoréa.—Yoshiwara.—Djoro.—Vente des jeunes filles.—Prostitution clandestine.—Les bonnes.—Une famille à Ota.—Les mékaké.—Les femmes de l'Empereur.—Vœu de chasteté. *p. [153]-161.*

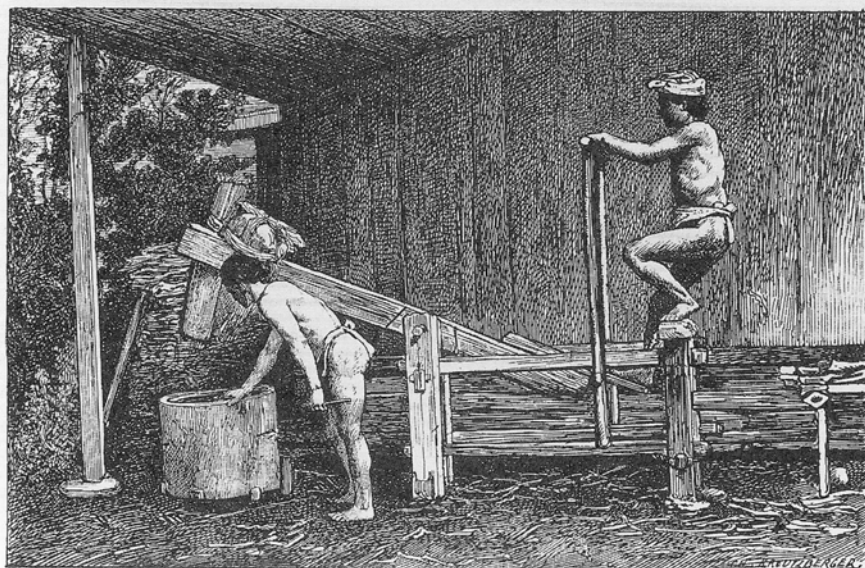
CHAPITRE XIV. LES INCENDIES.

Marche du fléau.—Incendie de 1879-80.—Légende de la fille du Daïmio.—La « fleur de Yédo ».—Les cloches d'alarme.—Les pompiers.—Les godon.—Aspect des quartiers brûlés.—Les Japonais pendant l'incendie.—Destruction d'un village. *p. [163]-172.*



UN SAVETIER.

UN SAVETIER. CH. KREUTZBERGER. (p. 116)



LA DÉCORTICATION DU RIZ.

LA DÉCORTICATION DU RIZ. CH. KREUTZBERGER. (p. 200)

CHAPITRE XV. VOYAGE DANS L'INTÉRIEUR.

Accès de l'intérieur.—Mon interprète.—Le Tokaïdo et le Nakasendo.—Départ de Tokio.—Moyens de transport.—Le cango.—La jinrikcha.—Les kouroumai.—Tramways et pataches.—Cortège de l'Empereur.—Un déjeuner à Urawa.—Le riz et le thé.—Okégawa.—Les hôtels.—Le tchadai.—Une fête religieuse à Hondo. *p. [173]-183.*

CHAPITRE XVI. ASCENSION DE L'ASSAMA-YAMA.

Plantations d'arbres à thé.—Culture des légumes et du coton.—Pêche au cormoran.—Le col de Sakamoto.—L'Assama-yama.—La grotte des fous.—Le cône.—Le cratère.—Descente.—Komouro. *p. [185]-196.*

CHAPITRE XVII. LA RÉGION DES MONTAGNES.

Les chevaux.—Animaux domestiques.—Faune.—Les rizières.—Moisson et battage du riz.—Sériciculture.—Kaki.—Wada-yama.—Le lac Soua.—La station thermale de Shimossoua.—Suosiri.—La Kisso-gawa.—Arrivée à Maïhara. *p. [197]-209.*

CHAPITRE XVIII. KIOTO.

Le lac Biwaa.—Otzu.—Panorama de Kioto.—Le palais des Mikado.—Les jardins impériaux.—Le quartier de Gion.—Maison de plaisance de Taïko.—Le Grand Bonze.—Son monastère.—École de théologie.—Les temples. *p. [211]-219.*

CHAPITRE XIX. RELIGION.

Le Sinto.—La création du monde.—Tensio-dai-sin.—Les dieux et déesses.—Sotoktais.—Le Bouddhisme.—Les sectes de Yodo, de Monto et de Shoritzu.—Le paradis et le purgatoire.—Culte.—Les ordres religieux.—Pèlerinages.—Funérailles et cimetières.—Superstition. *p. [221]-234.*

CHAPITRE XX. OSAKA.

La troisième ville du Japon.—Le château fort.—Le mariage.—Le sansanku.—Le théâtre japonais.—Mise en scène.—Les hommes « noirs ».—Le régisseur et l'orchestre.—Les acteurs.—Les conteurs.—Origine de la lutte.—Les lutteurs.—L'arène.—Le combat.—Kobé.—Retour à Tokio. *p. [235]-252.*

CHAPITRE XXI. LES ARTS, LA LITTÉRATURE ET LA LANGUE.

Exposition de peinture.—La peinture.—Sculpture.—Bronzes.—Miroirs magiques.—Porcelaines et laques.—Architecture.—Horticulture.—Musique.—Danse.—Écriture et caractères.—Fabrication du papier et ses usages.—Encre de Chine. *p. [253]-272.*

CHAPITRE XXII. INSTRUCTION ET MÉDECINE.

Instruction primaire et secondaire.—Écoles communales et préparatoires.—Écoles spéciales.—École de médecine.—Origine et progrès de la médecine au Japon.—Médecins.—Pharmacopée sinico-japonaise.—Acupuncture.—Chirurgie.—Masseurs.—Pharmaciens.—Maladies indigènes.—Hôpitaux.—Hygiène.—Attami.—Le sampan.—Retour à Yokohama. *p. [273]-295.*

Glossaire des mots japonais contenus dans l'ouvrage. *p. [327]-330.*

注 記

改装。

卷末に原表紙を挿入。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 44. NIPPONALIA I, 2008. BLUM II, 2956. YOKOYAMA, 137.

564 Eggermont, I.
Le Japon. 1885.

LE JAPON

HISTOIRE ET RELIGION

PAR

I. EGGERMONT

PREMIER SECRÉTAIRE
DE LA LÉGATION DE BELGIQUE A PARIS

Avec une nouvelle carte du Japon

PARIS
LIBRAIRIE CH. DELAGRAVE
15, RUE SOUFFLOT, 15

—
1885

(Tous droits réservés.)

LE JAPON, HISTOIRE ET RELIGION, PAR I. EGGERMONT, PREMIER SECRÉTAIRE DE LA LÉGATION DE BELGIQUE A PARIS, Avec une nouvelle carte du Japon.

PARIS, LIBRAIRIE CH. DELAGRAVE, 15, RUE SOUFFLOT, 15, 1885. (Tous droits réservés.)

156 p., [1] leaf of plates. 19 cm.

[DS/836/Eg](00022411)

目 次

TABLE DES MATIÈRES.

Préface. 5

NOTICE SUR LES RELIGIONS DU JAPON.

- I. Les deux grands courants religieux. 9
- II. Le Shintoïsme. 11
- III. Essais de Confucianisme et de Christianisme. 23
- IV. Le Bouddhisme. 25

PRÉCIS DE L'HISTOIRE DU JAPON.

- I. Origine du peuple japonais.—Fondation de la Monarchie. 35
- II. Guerre contre la Corée.—La civilisation chinoise pénètre au Japon. 39
- III. Gouvernement des Mikados pendant la première période (Ossei) de l'histoire japonaise. 43
- IV. Introduction et progrès du Bouddhisme. 49
- V. Naissance de la féodalité.—Les grandes familles rivales. 56
- VI. Les Foudjiwara. 60
- VII. Les Taïra et les Minamoto. 65
- VIII. Chute et destruction des Taïra.—Yoritomo et le Shogounat.—Inauguration de la période Hassei. 73
- IX. Les Hojo.—Leur régence sous le titre de Shoukkenn.—Double usurpation du pouvoir mikadonial et shogounal. 82
- X. Massacre des Hojo.—Prépondérance des Shogouns de la famille des Ashikaga.—Époque d'anarchie. 89
- XI. Apparition des premiers Européens.—Portugais et Hollandais.—Histoire du Christianisme au Japon. 95
- XII. Essais infructueux des Anglais pour nouer des relations commerciales au Japon. 105
- XIII. Le dernier des Ashikaga.—Fin de l'anarchie.—Nobounaga et Hidéyoshi. 110
- XIV. Iyéyas et son œuvre.—Abaissement définitif du pouvoir impérial au profit des Shogouns de la famille des Tokougawa. 115
- XV. Les successeurs de Iyéyas.—Déclin de la puissance shogounale. 127
- XVI. Réapparition des étrangers au Japon.—Le commodore Perry et les puissances occidentales réclament l'ouverture du pays au commerce international.—Guerre civile et rétablissement de l'autorité légitime des Mikados. 134

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 3. YOKOYAMA, 138.

565 Faulds, Henry (1843-1930)
Nine years in Nipon. 1885.

NINE YEARS IN NIPON:

SKETCHES OF JAPANESE LIFE AND MANNERS.

BY

HENRY FAULDS, L.F.P.S.,

Surgeon of Tsukiji Hospital, Tokio; Member of the Royal Asiatic Society.



ALEXANDER GARDNER,
12 PATERNOSTER ROW, LONDON; AND PAISLEY.

NINE YEARS IN NIPON: SKETCHES OF JAPANESE LIFE AND MANNERS. BY HENRY FAULDS, L. F. P. S., Surgeon of Tsukiji Hospital, Tokio; Member of the Royal Asiatic Society.

ALEXANDER GARDNER, 12 PATERNOSTER ROW, LONDON; and PAISLEY.
xii p., p. [9]-304, [1] leaf of plates. 21 cm.

[DS/809/Fa](00099376)

目 次

CONTENTS.

CHAPTER I.—Introductory.

The Land—Its Contour—The Four Great Islands—Inland Sea—Rivers and Canals—Coast—Lighthouses—Harbours—The Black Stream—Climate—Flora and Fauna—Races. 9

CHAPTER II.—First Impressions of Yokohama.

Tropical Fruits and Icy Decks—An Economical Lighthouse—Japanese Horror of Paint—Human Vultures—Yokohama and Its People—A Mushroom Settlement—Bird's-eye View—No Loafers—Human Hansoms—Building Stone—Straw Clothing—Tribute to "Tootsicums"—A Motley Crowd. 25

CHAPTER III.—A Run on the Tokio Railway.

Granny and the Engine—A Solid Road—Lady Smokers—Paddy Fields and Egrets—Fuji, the Peerless Mountain—A Clerical Cyclist—Quiet Resting Places—An Unpicturesque Metropolis—Silent Streets—Musical Groans. 37

CHAPTER IV.—Street Scenes.

Shadow Pictures—Street Names—Æsthetic Mud-pies—Kite Flying—A Hint for Arctic Explorers—Fishy Conduct of an English Professor—The Queen's English—A Japanese Crowd—A Baby Cook Shop. 46

CHAPTER V.—Life in Tokio.

New Friends—Sir Harry Parkes—Mine Inn and its Master—A Hyper-Calvinistic Parrot—Plague of Frogs and Students—New Mode of "Running a Restaurant"—The "Great Workman" and his little Ways—Charm against Leaks—Pic-nic and Fireworks—A New Mode of Signalling—Charm for Finding Drowned Bodies—A Japanese Tower of Siloam—Christmas in the Far East. 62

CHAPTER VI.—A Consultation in the Hills.

A Rembrandtesque Scene—Novel Style of Drag—Daybreak on the Plains—A Remorseful Knight—Wayside Tea-houses—A Formidable Ferry—Buddha in Bronze—Presbyterian Church in the Hills—Dining in Public—A Doctor of the Old School—Scotch Service amongst Silk—Utility of Yawning. 76

CHAPTER VII.—A Consultation in the Hills (Continued).

A Charming Bedroom—Landscape Gardening in Miniature—Duck's Eggs and Duty—Some World-forgotten Ones—Doctors sometimes differ—A Hint for Pious Busy-bodies—Religious Radishes—Tincture of Snake—Rays of Buddha—Midnight in a Forest—"Resources of Civilization"—A Suspicious Case—Toddy versus Timidity—Loving the Darkness. 86

CHAPTER VIII.—Mitake San—The Sacred Mount of the Three Peaks.

Bad Roads and Better Language—Spiders and Beetles—A Japanese Scarecrow—Night Storm in a Forest—A Dispirited Coolie—Sunday Quiet and Questioning—Buddhist Teaching and Modern Science—Passports and Preaching—A Picturesque School—Sick Cicadas—Art and Nature—Brambles and Barefeet. 94

CHAPTER IX.—Pilgrimage to Fugii the Peerless.

A Village Festival—Butterflies and Cicadas—A Noisy Inn—River Scene—Silk—Dining on Hot Water—Mimicry in Spiders—A Mountain Pass—Tea and Tattle—A Tragic Pool—Dissolving

Views—Spindle Whorl—An Exciting and Ludicrous Scene—Limbs of the Law—Curious Bridge—Pious Parishioners and a Prudent Rector. 107

CHAPTER X.—Pilgrimage to Fugi the Peerless (Continued).

Pretty Tree Frogs—Ancient Trees—Buddha-faced Woman—Peep into a Village School—Ai Fish—Sweet Scenery—Awe Inspiring Walk—Lava “Froth” and its Use—Mild Martyrdom—A Heavenly Vision—Mountain Lake—Volcanic Prairie Flowers—An Æsthetic Jinrikisha Man—A Statuesque Stoat—Novel Tail-piece—Patriotic Bias—Fans versus Flies. 121

CHAPTER XI.—In a Cottage by the Sea.

A Fair Breeze and Holiday Aspirations—Voyage of Discovery—Crabs and Canal Banks—A Marine Tunnel-borer—Snakes and Frogs—Stone Net-sinkers—Koi Fish—A Lovely Marvel of the Sea—A Dying Cuttle-fish. 136

CHAPTER XII.—Trip to the Tomb of Iyeyasu.

Unpromising Start—Bridge of Japan—Suburbs of Tokio—An Amorous Ascetic—Flowering Palm Trees—A Brazen Serpent—Hotel Gossip and Pagan Devotions—Wonderful Avenue—Primitive Ploughs—Weeping Cherry Tree—A Quiet Priest and His Garden—Shrines and Saints—Uncountable Buddhas and Nature’s Cynicism. 147

CHAPTER XIII.—Nagasaki and the Inland Sea.

Yedo Bay—Matsuwa’s Sacrifice—Rapid Currents—Fair Islands—Atmospheric Effects—A Tight Fit—Shimonoseki—The Resources of Christian Civilization—A Big Indemnity—Grand Sea Scene and Mal de Mer—Nagasaki Harbour—Papenberg—Story of the Martyrs—Chinese Money Changers—Tortoise-shell Work—Schools and Missions. 164

CHAPTER XIV.—Ten Days on the Tokaido.

On the Osaka Railway—Cold Water Cure for Sin—A Kaleidoscopic Cook—Hints for Travellers—Glimpses of Kyoto, the Old Capital—Buddhists and their Bells—A Lantern-lit City and a Star-lit Hedge—Salamanders and Singing Frogs—Snake-baskets and River-banks—On the Tokaido—Hakone Pass—A Volcanic Cup and some of its contents. 173

CHAPTER XV.—Japanese Philosophy of Flowers.

Simplicity of Japanese Bouquets—Artless Art—A Floral Calendar—Flower and Tree Markets—Fruitless Sprays of Blossom—Place of Honour and its Decoration—Allusive Obscurity—“Heaven, Earth and Man”—Symbolism in Flowers—Art Training of the People. 190

CHAPTER XVI.—The Language of Nipon.

A Japanese Writer’s Lamentation—Some Common Misconceptions—Pijin English and its Uses—The Lingua Franca of the Far East—A Big Alphabet—Chinese Tones—Iconographs or Picture-Words—No Declensions, Conjugations, nor Pronouns—Imperfection of the Colloquial—Need of Linguistic Development—Capacity for Combinations—Suspected Sanskrit Affinities—Etiquette and Honorifics—Future of the Colloquial Language. 201

CHAPTER XVII.—Schools.

General Diffusion of Education in Japan—Educational Influence of Buddhism—Statistics—Duration of School Period—Genuine Accomplishments—Heroes of the School—Pens, Ink, and Paper—Introduction of Arabic Numerals—A Japanese Writer on Girls’ Schools. 208

CHAPTER XVIII.—A Glimpse of the Land of Neglected Education.

The Carlyle and Thackeray of Japan—Bakin’s Idea of the Genuine Gentleman—Geography of the Land—The Natives and their Strange Ways—Bad Schoolboys in Japan—Apprenticeship—Coddling and its Consequences—A Family Scene—Breaking the Indentures—On the Streets—Moral. 217

CHAPTER XIX.—My Garden and its Guests.

A Dull Look-out—From Chaos to Cosmos—Shower of Frogs (?)—A Rare Hedge of Roses—How the Japanese treat Sick Trees—Painters and Pine-trees—Pine-boring Insect—Some Curious Spiders—A Fable fresh from Nature—Ants and Aphides—An Entomological Pharisee—Nest of the Mantis—Sons of the Prophets—A Flight of Dragon-flies—Moles and Worms—Curious Superstition—

Committee Fever and Dame Nature's Soothing Syrup. 225

CHAPTER XX.—Japanese Art in Relation to Nature.

Absence of Degraded Conventionalism—An Exception Proving the Rule—Outlines of Fuji—The Bamboo in Art—Simplicity in Composition—Flight of Birds—Spider's Web in Wood-work—Want of Truth in Greek Art—A Japanese Picture Gallery. 238

CHAPTER XXI.—The Philosophy of Heaven and Earth in a Nut-shell.

Why Some Birds Fly Well and Others Badly—Guesses at Protective Imitation—A New Version of the Sphinx—Analogies of Nature and Man—Casting Away of Passion—The True Gentleman—The Eight Virtues—Some Wise Sayings. 250

CHAPTER XXII.—Homes of the People.

Moated Castles in Miniature—Bird Rest or Torii—Grim Gateways—Keeping the Wolf from the Door—Primitive Stairways—Pebbled Courtyard—Hara-kiri, or the “Happy Despatch”—Wells and Water—A Poet and the “Morning Glory”—Paper Lanterns, Pillows, etc.—Mosquito Nets—Rats and Cats—The End of the Home—“Fire!”. 257

CHAPTER XXIII.—How the Japanese Amuse Themselves.

Artistic Toys—Cheapness, a Hygienic Advantage—Gardening in Miniature—Archaisms of the Toy World—Tough Picture-Books—Early Kinder Gartens—Dumb Oratory—Puppet Shows and the the Drama—Wrestlers and their Rewards. 271

CHAPTER XXIV.—Japanese Manners and Customs—Negative and Positive.

Degraded Religions—Origin of some Fetishes—Superstitious Customs. 280

CHAPTER XXV.—General Survey: What I Think of Japan.

Growth of Population—Promise of Improved Physique—“Bafe” Tea and Blankets—A Reasonable People—Over-Legislation about Shipping—Usurpation of the Shoguns—Growth of the Daimiates—Questionings—Japanese Whigs and Tories—Dread of Socialism—The Clan Unit—Moral Progress—Revisal of Treaties. 291

注 記

表紙裏に ‘See Supplement to Tokyo Municipal News 1965 entitled “Alien Contributions to Modernization of Japan in the Meij Period” p. 17 for biographical account of HENRY FAULDS See also Tokyo Municipal News August, 1968. Vol 18 No 3 article by T. Tezuka The Vicissitudes of the Tsukiji Concession.’ との貼紙。

遊び紙に ‘Thomas Satchell’ との書き込み。

略標題紙に書き込み。

標題紙の出版年印刷箇所が破損。

出版年は TOYO BUNKO および BLUM I による。

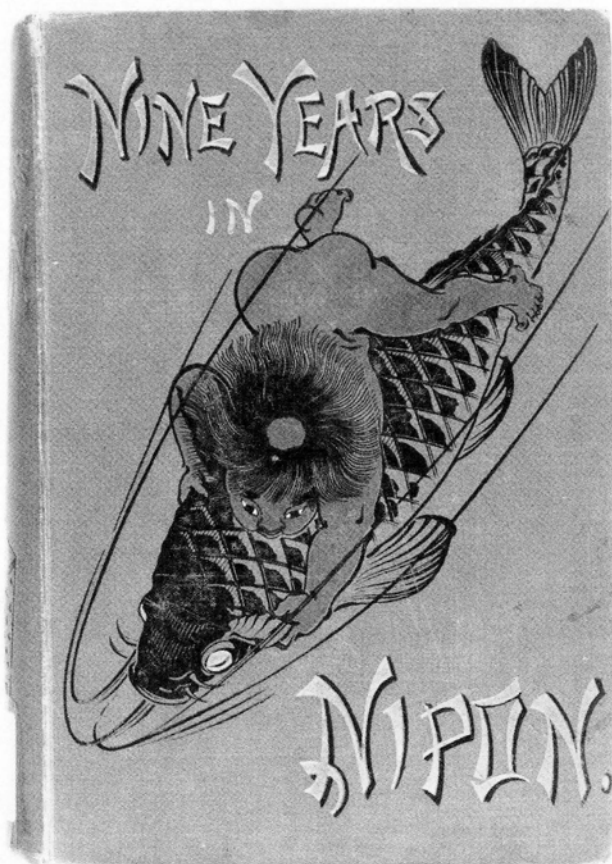
以下のように書かれた紙片が挿入されている。

NINE YEARS IN NIPON

Yokohama in 1873	Page 28
“ Bluff	“ 29
Samurai	“ 33
Yokohama/Tokio railway	“ 39
Height of Fuji	“ 41
Tokio	“ 44

記載書誌

TOYO BUNKO, p. 22. BLUM I, 651.



(Cover)

1885

566 Fontpertuis, Ad. Frou de (b. 1825)
Chine, Japon, Siam. 1885.

BIBLIOTHÈQUE DE VULGARISATION

AD. F. DE FONTPERTUIS

CHINE
JAPON, SIAM



PARIS
LIBRAIRIE GÉNÉRALE DE VULGARISATION
9, RUE DE VERNEUIL, 9

BIBLIOTHÈQUE DE VULGARISATION. AD. F. DE FONTPERTUIS, CHINE, JAPON, SIAM.

PARIS, LIBRAIRIE GÉNÉRALE DE VULGARISATION, 9, RUE DE VERNEUIL, 9.
[n.d.]

271, [1] p. 23 cm.

[DS/721/Fo](00019204)

日本関係記事

Le Japon.

- I. Le pays et le peuple. *p. [141]-152.*
- II. Le vieux Japon et le nouveau. *p. [153]-181.*
- III. La société japonaise. *p. [182]-210.*
- IV. L'agriculture et l'industrie. *p. [211]-225.*
- V. Les perspectives d'avenir du Japon. *p. [226]-233.*

注 記

表紙に<LYCÉE DE NANCY.>。

出版年は Bibliothèque Nationale Catalogue général des livres imprimés による。

1885

567 Gilbert, W. S. (William Schwenck) (1836-1911)
The Mikado. 1885.

An entirely New and Original Japanese Opera,

IN TWO ACTS,

ENTITLED

THE MIKADO;

OR,

THE TOWN OF TITIPU.

WRITTEN BY

COMPOSED BY

W. S. GILBERT,

ARTHUR SULLIVAN,

*Joint Authors of "Thespis ; or, The Gods Grown Old" :
"Trial by Jury" : "The Sorcerer" : "H.M.S. Pinafore ; or, The Lass
that Loved a Sailor" : "The Pirates of Penzance ; or, The Slave of Duty" :
"Patience ; or, Bunthorne's Bride" : "Iolanthe ; or, The Peer and
the Peri" : and "Princess Ida ; or, Castle Adamant."*

PRICE ONE SHILLING.

London :

CHAPPELL & CO., 50, NEW BOND STREET, W.
CITY BRANCH—15, POULTRY, E.C.

An entirely New and Original Japanese Opera, IN TWO ACTS, ENTITLED THE MIKADO; OR, THE TOWN OF TITIPU. WRITTEN BY W. S. GILBERT, COMPOSED BY ARTHUR SULLIVAN, Joint Authors of "Thespis; or, The Gods Grown Old": "Trial by Jury": "The Sorcerer": "H. M. S. Pinafore; or, The Lass that Loved a Sailor": "The Pirates of Penzance; or, The Slave of Duty": "Patience; or, Bunthorne's Bride": "Iolanthe; or, The Peer and the Peri": and "Princess Ida; or, Castle Adamant." PRICE ONE SHILLING.

London: CHAPPELL & CO., 50, NEW BOND STREET, W. CITY BRANCH—15, POULTRY, E. C. [n.d.]

47, [1] p. 23 cm.

[ML/50/Gi](00084847)

注 記

標題紙裏に<Produced at The Savoy Theatre, London, on Saturday, 14th March, 1885, under the management of Mr. R. D'Oyly Carte.>。

出版年は British Museum General Catalogue of Printed Books による。

1885

568 Gower, Ronald Sutherland, Lord (1845-1916)
Notes of a tour from Brindisi to Yokohama 1883-1884. 1885.

*NOTES OF A TOUR FROM
BRINDISI TO YOKOHAMA*

1883—1884

BY
LORD RONALD GOWER

"Voyager, c'est apprendre."—ANON.

LONDON
KEGAN PAUL, TRENCH & CO.

MDCCCLXXXV

NOTES OF A TOUR FROM BRINDISI TO YOKOHAMA 1883-1884, BY LORD RONALD GOWER.

LONDON, KEGAN PAUL, TRENCH & CO. MDCCCLXXXV [1885].

[1], [1], [1], [1], [1], 80, [1] p. 18 cm.

[G/490/Go](00012365)

日本関係記事

CHAPTER IV. JAPAN. p. [60]-80.

注 記

略標題紙に 'M. B from F. C. G' との書き込み。

標題紙に <“Voyager, c'est apprendre.”—Anon.> との引用。

標題紙の次の紙葉に <THESE NOTES ARE DEDICATED TO MY FRIEND GOWER ROBINSON, IN RECOLLECTION OF PLEASANT DAYS PASSED TOGETHER IN JAPAN. R. G.>。

CONTENTS に '29' との書き込み。

p. 10 に 'Elephanta', p. 11 'cremation', p. 14 'Poonah', p. 15 'Karli', p. 20 'Gaikwa', p. 25 'Delhi', p. 26 'Delhi', p. 29 'Delhi Agra', p. 30 'Taj Mahal', p. 33 'Cawnpore', p. 34 'Lucknow', p. 55 'Buddhist', p. 63 'Hong Kong' との書き込み。

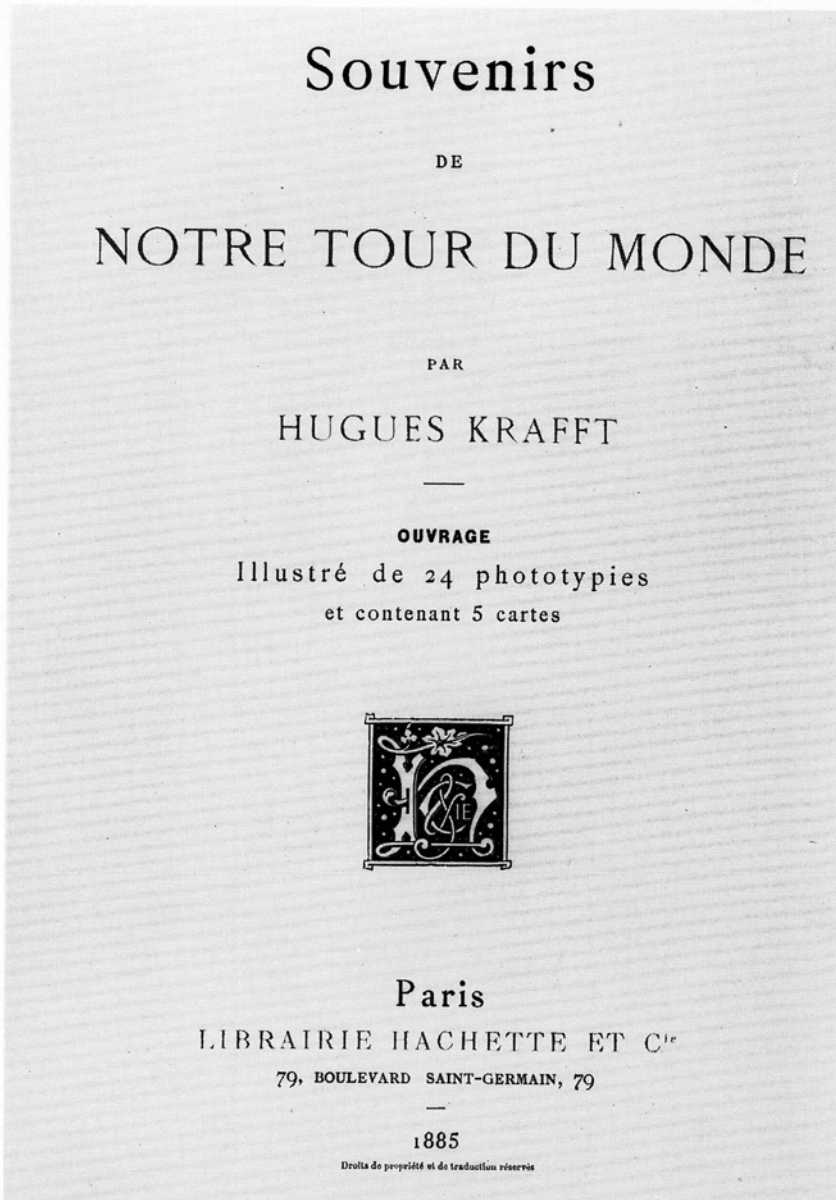
記載書誌

WENCKSTERN I, p. 40. BLUM I, 747.

1885

569 Krafft, Hugues

Souvenirs de notre tour du monde. 1885.



Souvenirs DE NOTRE TOUR DU MONDE, PAR HUGUES KRAFFT, OUVRAGE illustré de 24 phototypies et contenant 5 cartes.

Paris, LIBRAIRIE HACHETTE ET C^{ie}, 79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79, 1885.
Droits de propriété et de traduction réservés.

[3], [1], [2], 399 p., [31] leaves of plates. 29 cm.

[G/440/Kr](00006489)

日本関係記事

V. JAPON.

Shimo-no-Séki et Kobé. p. [245]-250.

Yokohama. p. 250-254.

Le Tokaïdo. p. 254-268.

Nagoya. p. 268-269.

Kioto. p. 270-280.

Nara. p. 280-285.

Ozaka. p. 285-291.

Le Nakasendo. p. 291-297.

Nikko. p. 297-308.

Tokio. p. 308-341.

Enoshima. p. 341-351.

Le Pacifique. p. 351-358.

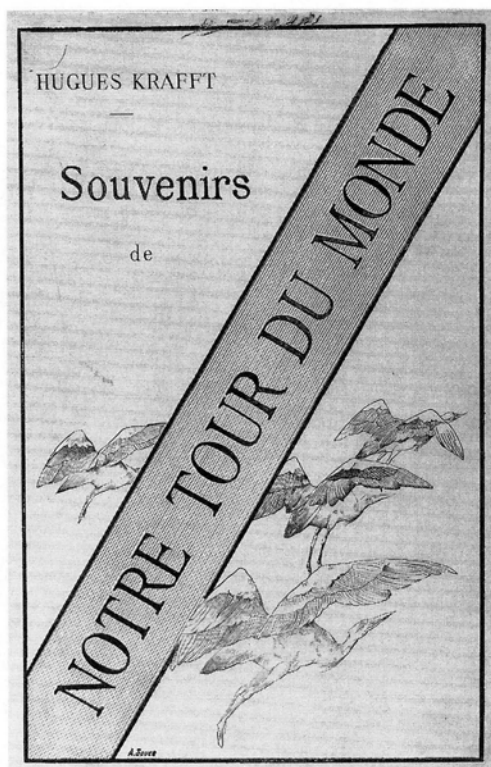
注 記

表紙に装訂者名<A. Soule>。

口絵裏に 'A ma jeune amie, Valentine. Ce 1^{er} Janvier 1889 M d K' との書き込み。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 40.



(Cover)



JEUNE FILLE JAPONAISE.
Photographie de l'auteur.

Jeune fille japonaise. Photographie de l'auteur
(Frontispiece)

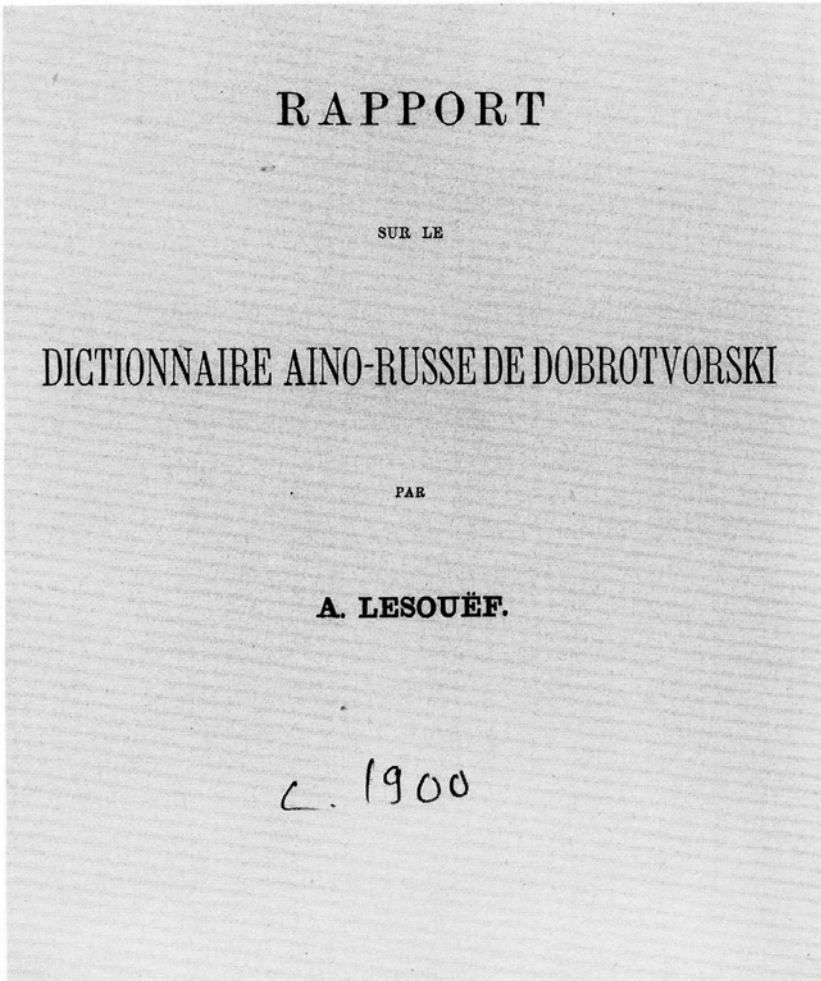


TOURISTES JAPONAIS EN VOYAGE SUR LE NAKASENDO.
Photographie de l'auteur.

Touristes japonais en voyage sur le Nakasendo. Photographie de l'auteur (p. 294)

570 Lesouëf, A.

Rapport sur le dictionnaire aino-russe de Dobrotvorski. 1885.



RAPPORT SUR LE DICTIONNAIRE AINO-RUSSE DE DOBROTVORSKI, PAR A. LESOUËF.

[n.d.]

[1] p., p. [153]-157. 25 cm.

[PL/495/Le](00033208)

注 記

出版年は WENCKSTERN II による。
本文中に漢字片仮名活字印刷。

記載書誌

WENCKSTERN II, p. 432.

1885

571 Morse, Edward Sylvester (1838-1925)
Japanese homes and their surroundings. 1885.

JAPANESE HOMES

AND

THEIR SURROUNDINGS

BY

EDWARD S. MORSE, PH.D., A.M.

DIRECTOR OF THE PEABODY ACADEMY OF SCIENCE;

FORMERLY PROFESSOR OF ZOOLOGY, IMPERIAL UNIVERSITY, JAPAN; MEMBER OF THE NATIONAL ACADEMY OF SCIENCE;

CORRESPONDING MEMBER OF THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY, ANTHROPOLOGICAL SOCIETY,

BERLIN, JAPAN SOCIETY, LONDON, AND THE AMERICAN INSTITUTE OF ARCHITECTS;

HONORARY MEMBER OF THE BOSTON SOCIETY OF ARCHITECTS; ETC.

WITH ILLUSTRATIONS

BY THE AUTHOR



NEW YORK

HARPER & BROTHERS FRANKLIN SQUARE

JAPANESE HOMES AND THEIR SURROUNDINGS, BY EDWARD S. MORSE, Ph. D., A. M. DIRECTOR OF THE PEABODY ACADEMY OF SCIENCE; FORMERLY PROFESSOR OF ZOÖLOGY, IMPERIAL UNIVERSITY, JAPAN; MEMBER OF THE NATIONAL ACADEMY OF SCIENCE; CORRESPONDING MEMBER OF THE AMERICAN ORIENTAL SOCIETY, ANTHROPOLOGICAL SOCIETY, BERLIN, JAPAN SOCIETY, LONDON, AND THE AMERICAN INSTITUTE OF ARCHITECTS; HONORARY MEMBER OF THE BOSTON SOCIETY OF ARCHITECTS; ETC. WITH ILLUSTRATIONS BY THE AUTHOR.

NEW YORK, HARPER & BROTHERS FRANKLIN SQUARE. [n.d.]
xxxiii, 372 p. 26 cm.

[NA/7451/Mo](00030026)

目 次

CONTENTS.

List of Illustrations. xv

Introduction. xxv

CHAPTER I. THE HOUSE.

Appearance of City and Village.— General Description of House.— House Construction.— Framework and Foundation.— Bracing.— Selection of Stock.— Construction of Ceiling.— Partitions and Walls.— Structure of Kura.— Japanese Carpenters.— Carpenters' Tools and Appliances. 1

CHAPTER II. TYPES OF HOUSES.

City and Country Houses.— Fishermen's Houses.— Kura.— A Study of Roofs.— Shingled Roofs.— Tiled Roofs.— Stone Roofs.— Thatched Roofs. 45

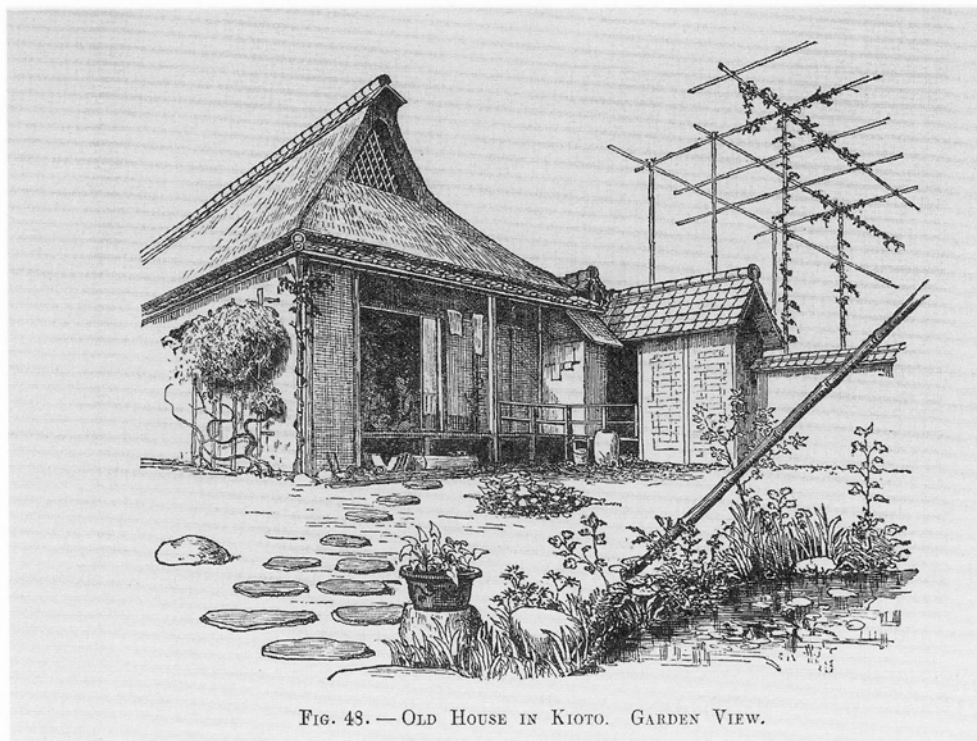
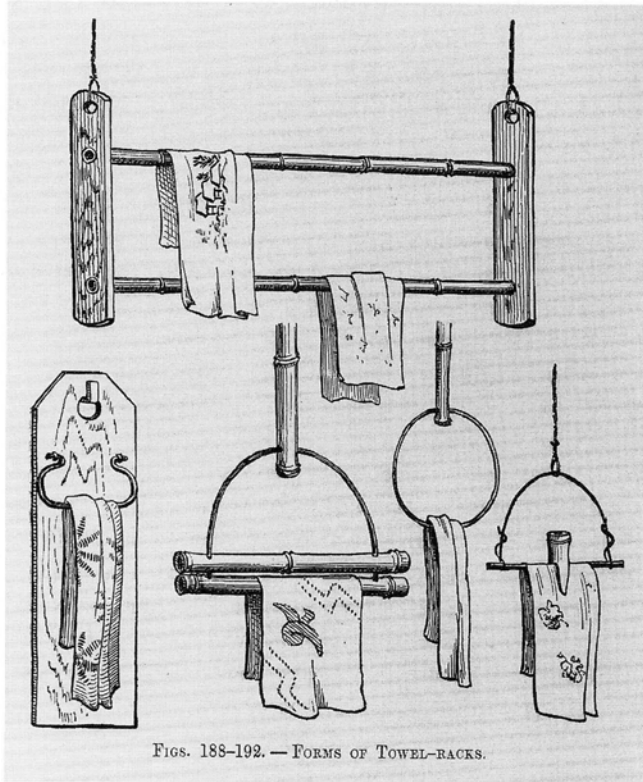


FIG. 48. — OLD HOUSE IN KIOTO. GARDEN VIEW.

Old house in Kioto. Garden View. Fig. 48. (p. 66)



FIGS. 188-192. — FORMS OF TOWEL-RACKS.

Forms of Towel-Racks. Fig. 188-192. (p. 209)

CHAPTER III. INTERIORS.

General Description.—Plans.—Mats.—Sliding Screens.—Fusuma.—Hikite.—Shōji.—Tokonoma.—Chigai-dana.—Tea-rooms.—Kura.—Ceilings.—Walls.—Ramma.—Windows.—Portable Screens. 108

CHAPTER IV. INTERIORS—(Continued).

Kitchen.—Floors.—Closets.—Stairways.—Public Bathing.—Bathing Conveniences.—Towel-racks.—Bedding and Pillows.—Hibachi and Tabako-bon.—Candles and Candlesticks.—Lamps and Lanterns.—Household Shrines.—Birds' Nests in Houses.—Privies. 185

CHAPTER V. ENTRANCES AND APPROACHES.

Vestibule and Hall.—Verandah and Balcony.—Amado.—Tobukuro.—Chōdzu-bachi.—Gateways.—Fences. 234

CHAPTER VI. GARDENS.

Stone Tablets.—Ishi-dōrō.—Bridges.—Summer-houses.—Ponds.—Pathways.—Dwarf-trees and Flower-pots.—Views of Private Gardens. 273

CHAPTER VII. MISCELLANEOUS MATTERS.

Wells and Water-supply.—Flowers.—Interior Adornments.—Precautions against Fire.—Houses of Foreign Style.—Absence of Monuments. 296

CHAPTER VIII. THE ANCIENT HOUSE.

Allusions to the House in Ancient Japanese Records. 323

CHAPTER IX. THE NEIGHBORING HOUSE.

House of the Aino.—Of the Hachijō Islander.—Of the Loochooan.—Of the Korean.—Of the Chinese.—Concluding Remarks. 336

GLOSSARY. 349

INDEX. 357

注 記

遊び紙に 'For Mrs. E. F. Barker. Omatsu Chaya. Park point. Duluth Minn U. S. A. バーカー夫人様 駒井生' との書き込み。

標題紙裏に <Copyright, 1885, By Edward S. Morse.>。

p. [v] に <TO WILLIAM STURGIS BIGELOW, M. D. IN MEMORY OF THE DELIGHTFUL EXPERIENCES IN THE "Heart of Japan" THIS VOLUME IS AFFECTIONATELY INSCRIBED BY THE AUTHOR> との献辞。

複本 : (00052615)

記載書誌

CORDIER, col. 688. TOYO BUNKO, p. 227.

572 Morse, Edward Sylvester (1838-1925)
Japanese homes and their surroundings. 1885.

xxxiii, 372 p. 26 cm.

[NA/7451/Mo](00052615)

注 記

表紙裏に<THE JAPAN CH...><JANUARY 1, 1933.>(…は破損)の本書書評記事切り抜きを貼付。

遊び紙に書き込み。

遊び紙、標題紙、p. [vii], p. [1]に<ARCUS ARTES ASTRA>との型押し印。

標題紙裏に<Copyright, 1885, By Edward S. Morse.>。

p. [v]に<TO WILLIAM STURGIS BIGELOW, M. D. IN MEMORY OF THE DELIGHTFUL EXPERIENCES IN THE “Heart of Japan” THIS VOLUME IS AFFECTIONATELY INSCRIBED BY THE AUTHOR>との献辞。

p. [1]に<“HOLYDYKE” 99 KITANOCHO NICHOME KOBE PHONE: 778 SANNOMIYA>との型押し。

複本：(00030026)

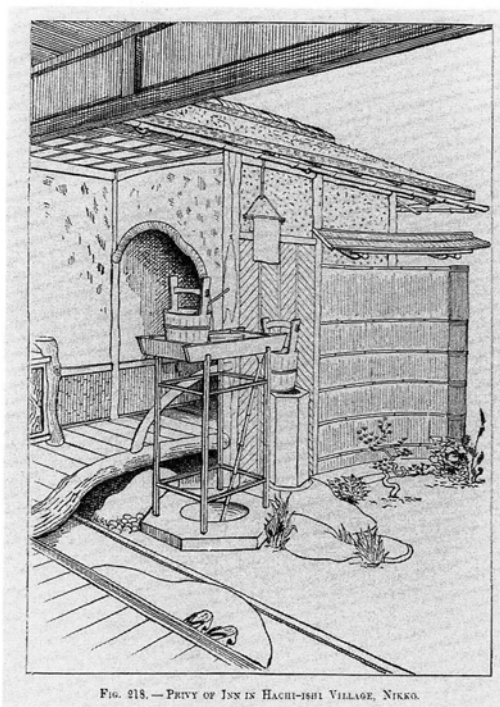


FIG. 218. — PRIVY OF INN IN HACHI-ISHI VILLAGE, NIKKO.

Privy of Inn in Hachi-ishi Village, Nikko. Fig. 218.
 (p. 229)

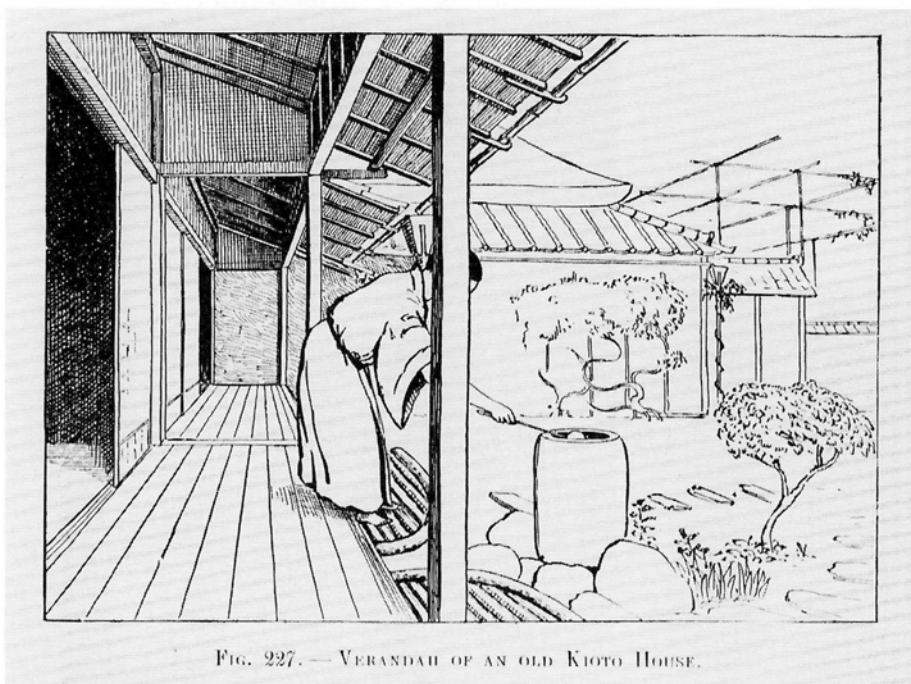


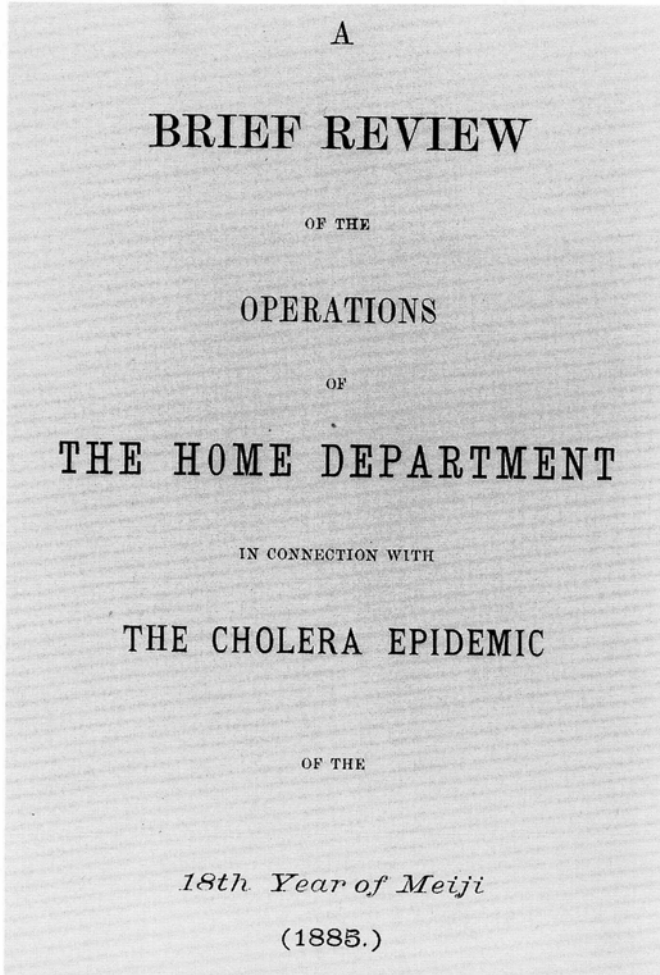
FIG. 227. — VERANDAH OF AN OLD KIOTO HOUSE.

Verandah of an old Kioto House. Fig. 227. (p. 244)

1885

573 Nagayo, Sensai (1838-1902)

A brief review of the operations of the Home Department in connection with the cholera epidemic. 1885-1890. 3 vols.



A BRIEF REVIEW OF THE OPERATIONS OF THE HOME DEPARTMENT IN CONNECTION WITH THE CHOLERA EPIDEMIC OF THE 18th Year of Meiji (1885.)

[1], 66, [1] p., [16] leaves of plates. 25 cm.

A BRIEF REVIEW OF THE OPERATIONS OF THE HOME DEPARTMENT, IN CONNECTION WITH THE CHOLERA EPIDEMIC OF THE 19th Year of Meiji (1886).

[1], [1], 112 p., [3] leaves of plates. 25 cm.

A BRIEF REVIEW OF THE OPERATIONS OF THE HOME DEPARTMENT, IN CONNECTION WITH THE CHOLERA EPIDEMIC OF THE 23rd Year of Meiji (1890).

[1], [1], 182 p. 25 cm.

[RC/134/Na](00005168-00005170)

目次

OF THE 18th Year of Meiji (1885.)

INTRODUCTION. *p.* [1]-13.

Notification. *p.* [15]-66.

TABLE SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN EACH FU AND KEN FROM THE 23rd AUGUST TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

MAP SHOWING INFECTED DISTRICTS IN THE 18th YEAR OF MEIJI (1885.)

CHART SHOWING THE GREATEST NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN ONE DAY IN EACH FU AND KEN.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN NAGASAKI KEN FROM THE 23rd AUGUST TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN KUMAMOTO KEN FROM THE 20th SEPTEMBER TO THE 24th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN KAGOSHIMA KEN FROM THE 6th SEPTEMBER TO THE 20th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN SAGA KEN FROM THE 8th SEPTEMBER TO THE 25th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN KIOTO-FU FROM THE 10th OCTOBER TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN KANAGAWA KEN FROM THE 16th SEPTEMBER TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN TOKIO-FU FROM THE 7th SEPTEMBER TO THE 27th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN HIROSHIMA KEN FROM THE 24th SEPTEMBER TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN FUKU-OKA KEN FROM THE 30th SEPTEMBER TO THE 28th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN HIOGO-KEN FROM THE 6th OCTOBER TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN OSAKA FU FROM THE 8th OCTOBER TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN WAKAYAMA KEN FROM THE 13th OCTOBER TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

CHART SHOWING THE DAILY NUMBER OF CASES OF AND DEATHS BY CHOLERA IN OKAYAMA KEN FROM THE 18th OCTOBER TO THE 30th NOVEMBER INCLUSIVE, 1885.

OF THE 19th Year of Meiji (1886).

CONTENTS.

Introduction. *1*

Section 1.—General nature of the epidemic. *13*

Section 2.—The Operations of the Home Department in connection with the preventive measures. *37*

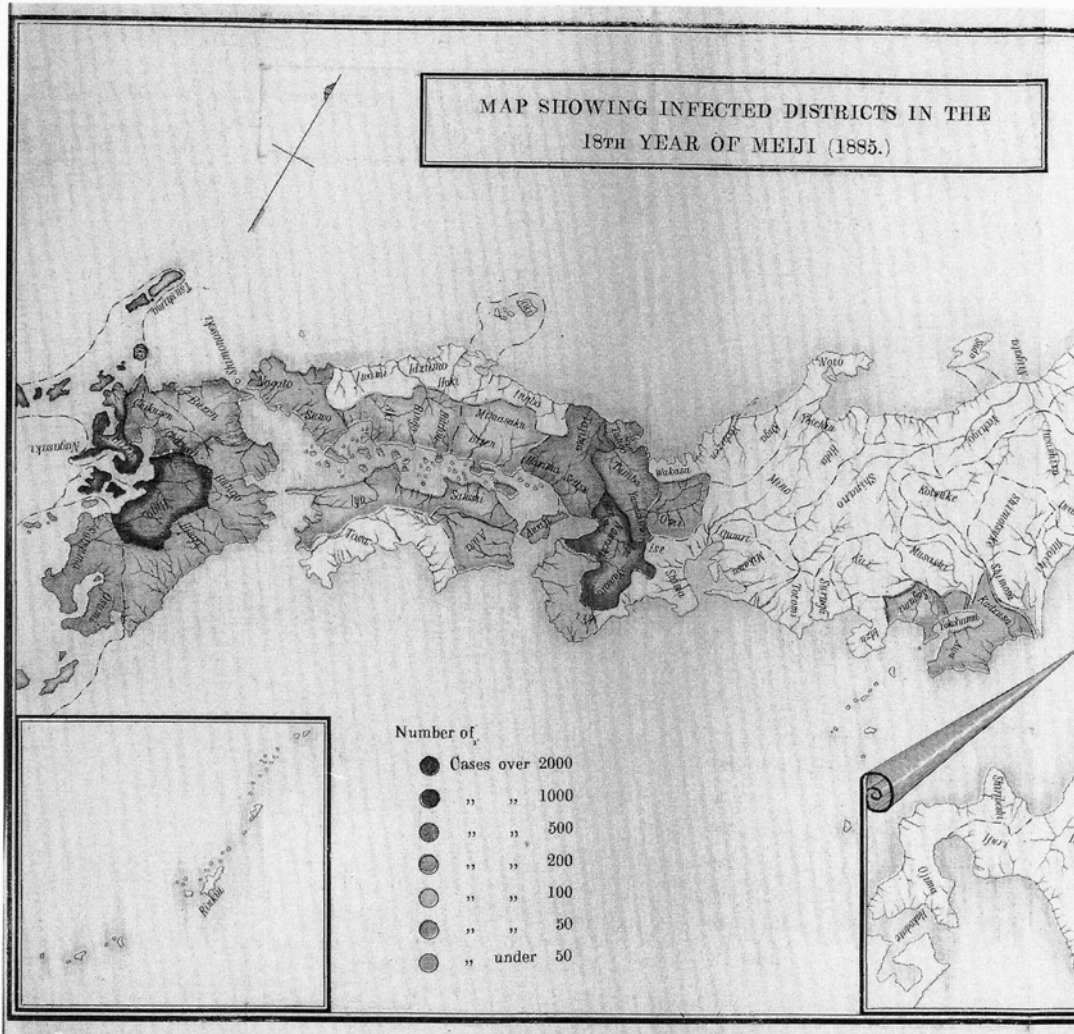
Table showing the amount of various expenditures in the prevention of cholera in the epidemic during the 19th year of Meiji. *57*

Section 3.—The operations of the Local Governments in connection with the preventive measures. *58*

Table A.—The ratio of the infected Gun, Ku, Towns, Villages and Houses to the whole number of each and the ratio of cholera cases to the whole population during the 19th year of Meiji (1886).

Table B.—The number of cholera cases in the 19th year of Meiji, arranged according to the number of cases in each family.

Table C.—The number of Quarantine Hospitals and cases admitted.



MAP SHOWING INFECTED DISTRICTS IN THE 18th YEAR OF MEIJI (1885). (Vol. 1, the end of the book)

APPENDIX.

Map of the city of Tōkyō showing the number of cholera cases.

Map of the city of Osaka showing the number of cholera cases.

Table showing the daily number of cholera cases and deaths in different localities.

OF THE 23rd Year of Meiji (1890).

CONTENTS.

Introduction. 1

Chapter I.—General condition of the epidemic. 7

Table.—Showing the proportion of cases and deaths, and their ratios as regards population and houses in each of the infected Fu or Ken. 82

Chapter II.—The Operations of the Home Department in connection with Preventive Measures. 91

Chapter III.—Proceedings of the Local Governments in connection with Preventive Measures. 109

Table.—Showing the amount of money expended on measures for the prevention of cholera. 175

Table.—Showing the number of cases of cholera and of sick families, with the number of houses and the population in each infected locality. 176

Table.—Showing the number of cases of cholera arranged with reference to families. 179

Table.—Showing the number of quarantine hospitals, cases admitted, deaths, recoveries, etc. 181

Table.—Showing the number of vessels inspected. 182

注 記

OF THE 18th Year of Meiji (1885.)

原表紙の上に改装。

原表紙の次に<Compliments of NAGAYO SENSAI, Director of the Central Sanitary Bureau Home Department. (R. 8 Feb. 87.)>との綴じ込み紙葉。

原表紙、標題紙、p. 40, 巻末に<STATISTICAL SOCIETY OF LONDON>との印。

目次は本文の見出しによる。

OF THE 19th Year of Meiji (1886).

原表紙の上に改装。

原表紙の次に<Compliments of NAGAYO SENSAI, Director of the Central Sanitary Bureau Home Department. Rec^d June 1888>との綴じ込み紙葉。

標題紙、p. 40, Table C の裏、添付された Map of the city of Osaka showing the number of cholera cases の裏、原裏表紙に<STATISTICAL SOCIETY OF LONDON>との印。

目次にある Map of the city of Tōkyō showing the number of cholera cases と Map of the city of Osaka showing the number of cholera cases は原裏表紙裏に添付。

目次にある Table showing the daily number of cholera cases and deaths in different localities は欠落。

OF THE 23rd Year of Meiji (1890).

原表紙の上に改装。

標題紙の前に<With Compliments of Director of the Sanitary Bureau, HOME DEPARTMENT, Tokyo, Japan.>との綴じ込み紙葉。

原表紙、標題紙、p. 40, p. 140, 原裏表紙に<ROYAL STATISTICAL SOCIETY. 27 NOV. 95>との印。p. 182 の次の紙葉に<ERRATA.>との貼紙。

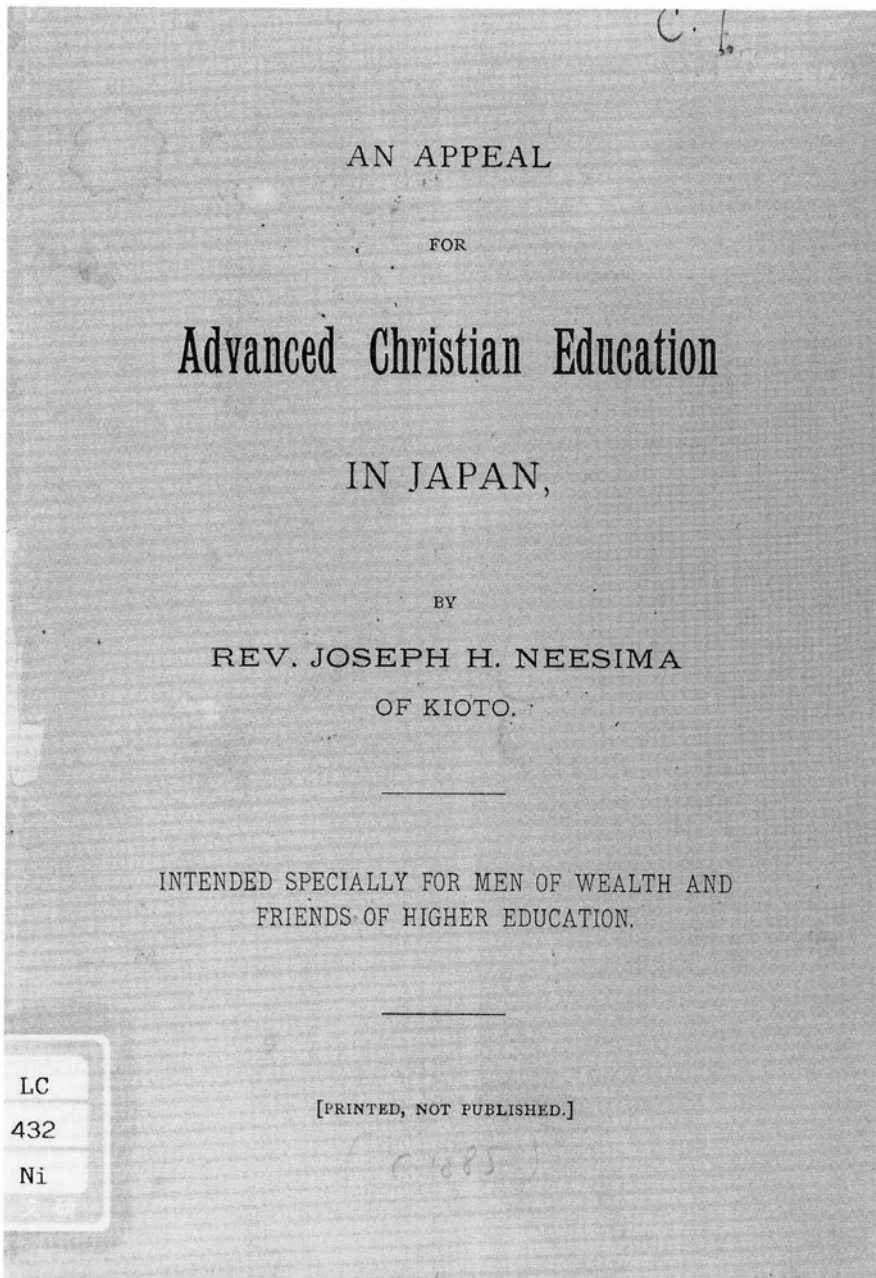
記載書誌

TOYO BUNKO, p. 259.

1885

574 Nijima, Jō (1843-1890)

An appeal for advanced Christian education in Japan. 1885?



(Cover)

AN APPEAL FOR Advanced Christian Education IN JAPAN, BY REV. JOSEPH H. NEESIMA OF KIOTO. INTENDED SPECIALLY FOR MEN OF WEALTH AND FRIENDS OF HIGHER EDUCATION.

[PRINTED, NOT PUBLISHED.] [n.d.]

15 p. 19 cm.

[LC/432/Ni](00030860)

注 記

表紙に 'C. J.' との書き込み。

表紙に '(c1885)' との書き込み。

表紙に型押し。その裏に重ねて <Discarded by Darmouth College Library> との印。

書誌事項は表紙による。

ENDORSEMENT OF MR. NEESIMA'S PAPER の末尾に <E.K. Alden, Clerk of Prudential Committee. Boston, October 29, 1885.>。

FURTHER ENDORSEMENTS FROM PRESIDENTS HOPKINS AND SEELYE に <Mark Hopkins.

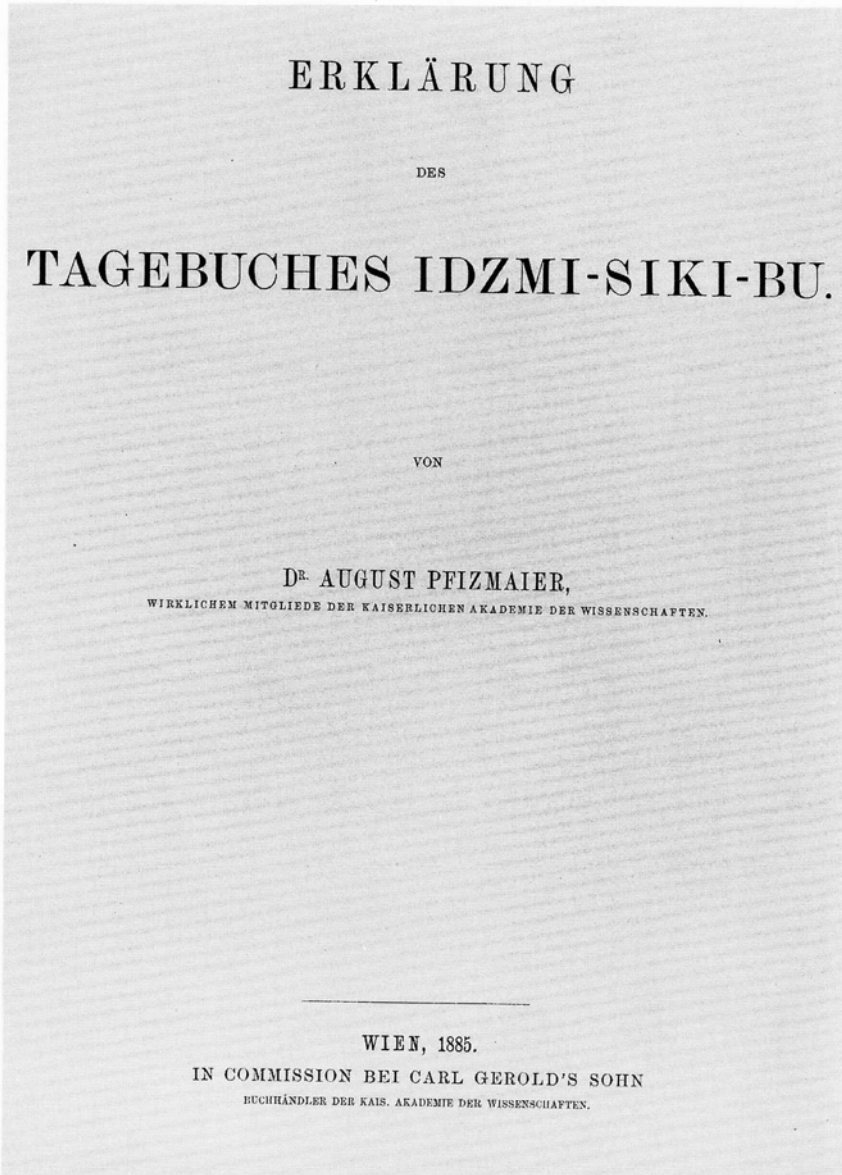
Williams College, October 26, 1885.>、<Amherst College, Amherst, Mass., October 22, 1885.>。

p. 15 (裏表紙裏) に <Rare Oriental Book Co. Aptos, California> との書店ラベル。

1885

575 Pfizmaier, August (1808-1887)

Erklärung des Tagebuches Idzmi-siki-bu. 1885.



ERKLÄRUNG DES TAGEBUCHES IDZMI-SIKI-BU. VON DR. AUGUST PFIZMAIER,
WIRKLICHEM MITGLIEDE DER KAISERLICHEN AKADEMIE DER
WISSENSCHAFTEN.

WIEN, 1885. IN COMMISSION BEI CARL GEROLD'S SOHN, BUCHHÄNDLER DER
KAIS. AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

98 p. 32 cm.

[PL/788/lz](00078254)

注 記

標題紙裏に<SEPARATABDRUCK AUS DEM XXXV. BANDE DER DENKSCHRIFTEN DER PHILOSOPHISCH-HISTORISCHEN CLASSE DER KAISERLICHEN AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.>。

本文中に漢字仮名活字印刷多数。

『和泉式部日記』の独語訳、日本語原文(かな漢字表記)の次にローマ字表記と独語訳を配す。

記載書誌

TOYO BUNKO, p. 209.

8 AUGUST PFEISMAIER.

レセマノ、イニクヒヤエモタ物ルレア
ハタハタトカハレテ忍ハ聞リカ御ナハ

Aware-naru on-mono-gatari-mo kikoje-ba-ja | sinobi-te kure-ni-ua ika-ga-to no-tamawase-tare-ba.

Möchte doch euer trauriges Gespräch gehört werden! Heimlich am Abend, wie wäre es? Da er dieses gesagt hatte:

キソカイトキノトケホラカケトサナ
ナヒフヨコウ身レシフタハキムク

Nagasamu-to | kiko-ba katarafu | hosi-kere-do | mi-no uki koto-jo | ifu kahi-zo naki.

Von Trösten
Man hört, gemeinsam sprechen
Obgleich man möchte,
O meine Traurigkeit!
Es zu sagen, ist kein Mittel.

ア ナ ト イ キ ヒ レ イ ラ ノ キ コ サ ト ヌ ツ カ オ
ラ シ ヒ ハ 車 テ ハ カ 忍 サ テ ロ ル オ ニ ク ヒ ヒ
ス ト ナ セ ニ サ サ ム テ ウ タ モ 御 ホ シ レ ナ タ
聞 キ 給 テ フ ナ ト メ ナ テ 御 コ シ ノ ハ グ ル
ユ 心 ヘ カ ラ メ ノ シ ル マ フ 、 テ ヒ オ ヤ ア
ヘ チ レ ク フ リ タ テ 人 ツ ミ チ ヒ テ モ ト シ
キ ス ハ ナ ア ト マ モ シ ル ト シ ル イ ヒ キ ニ
ニ レ 女 ム ヤ オ ハ ノ ツ 右 リ テ ヨ カ カ コ テ
モ ト イ ト シ モ ス ヘ メ 近 ツ ヒ リ ム ケ エ ハ

Oi-taru asi-nite-ua | kahi-naku-ja-to kikoje-tsukuro-ba | omoi-kakenu-ni sinobi-te ikamu-to obosi-te | hiru-jori saru on-kokotsi-site | hi-goro-mo | on-fumi tori-tsuki-te tate-matsuru | u-kon-no sô naru | hito sidzumete sinobi-te mesi-te | mono-je ikamu-to no-tamawasure-ba | sa-namori-to omoi-te sôrô | ajasi-ki kuruna-nite kaku-namu-to iwase-tamajere-ba | wanna itoi-naki kokotsi-sure-do | nasi-to kikoju-beki-ni-mo arazu.

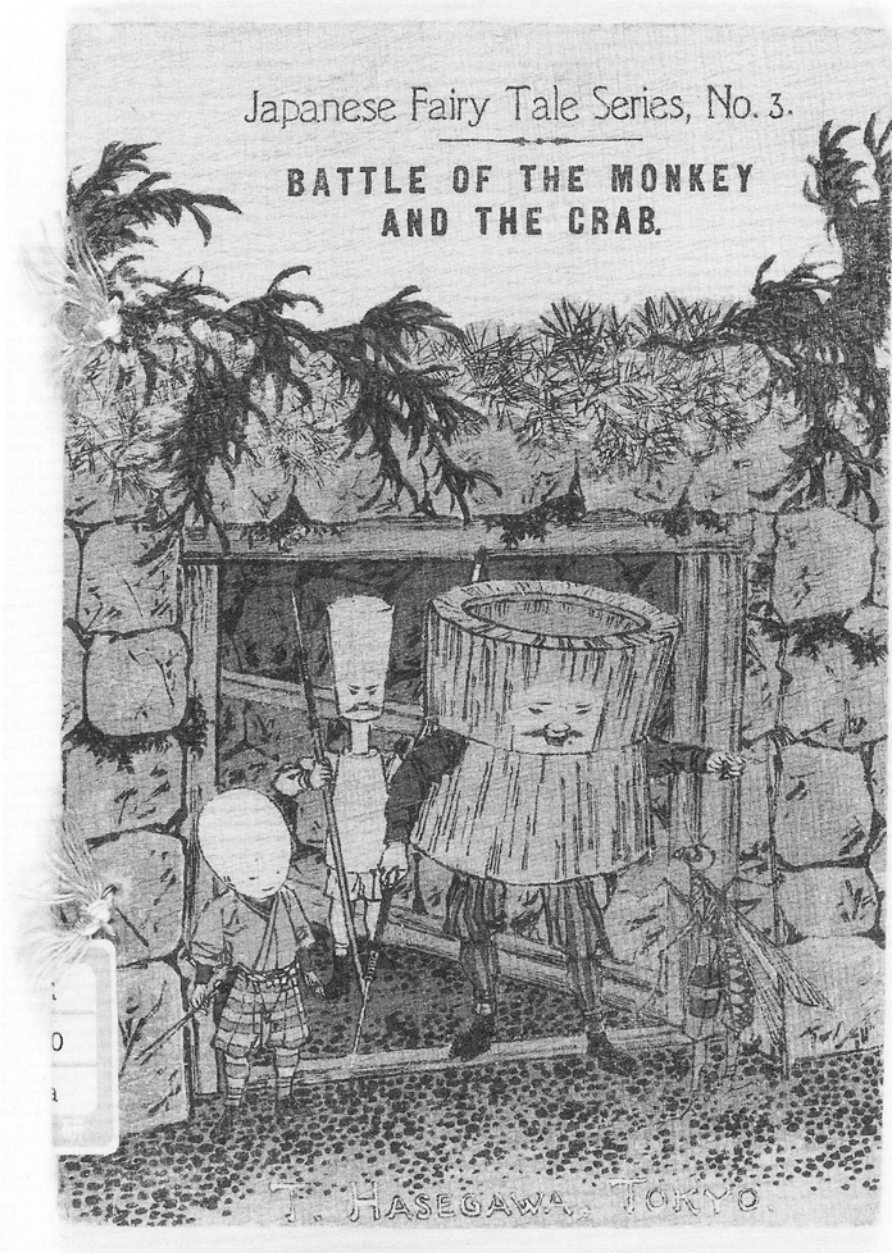
Man liess verlauten: Wenn man auf dem Fusse nachsetzt, gibt es da kein Mittel? Es nicht beachtend, hatte ich den Wunsch, heimlich zu gehen und seit Mittag von einem solchen Gefühle beherrscht, nahm ich die gewöhnliche Schrift und überreichte sie. Der nahestehende Richter zur Rechten beruhigte die Menschen, berief heimlich und sagte, man werde zu Jemanden gehen. Man dachte, so schein es zu sein. Er verkündete, er werde in einem wundervollen Wagen fahren. Ich empfand dagegen Widerwillen, doch es war nicht statthaft, Nein zu sagen.

マ シ ヒ ム エ ハ ハ ナ ナ ラ ヘ カ ハ ナ ハ セ コ 御 ヒ
ト ノ テ ト サ キ カ シ サ ン シ ラ サ カ ア ツ エ 返 ル
ニ ツ ニ 思 セ コ リ 物 ケ モ 奉 カ ナ ラ リ レ サ キ モ

1885

576 Thompson, David (1835-1915)

Battle of the monkey and the crab. 1885.



(Cover)

Japanese Fairy Tale Series, No. 3. BATTLE OF THE MONKEY AND THE CRAB.

T. Hasegawa, Tokyo.

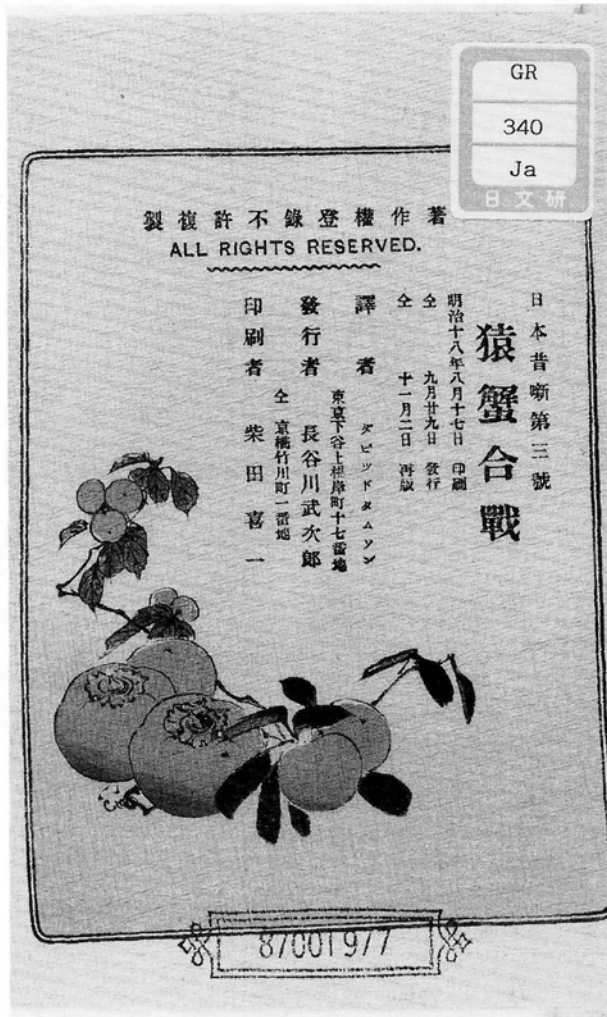
[15] p. 16 cm.

[GR/340/Ja](00001977)

注 記

縮緬本。

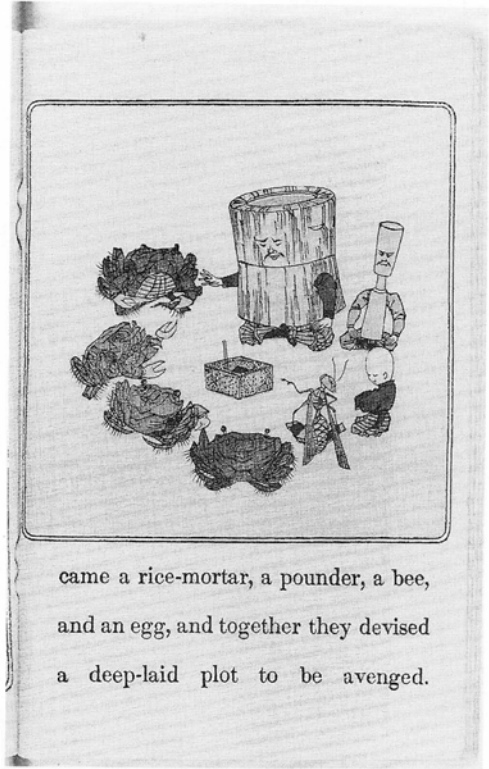
表紙裏に<著作権登録不許複製 ALL RIGHTS RESERVED. 日本昔噺第三號 猿蟹合戦 明治十八年八月十七日 印刷 全 九月廿九日 發行 全 十一月二日 再版 譯者 ダビッドタムソン 發行者 東京下谷上根岸町十七番地 長谷川武次郎 印刷者 全 京橋竹川町一番地 柴田喜一>。書誌事項は表紙による。



(Imprint)



(p. [4])



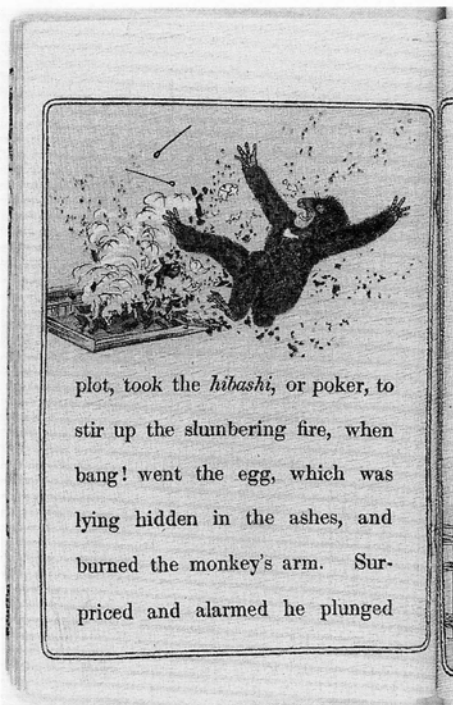
came a rice-mortar, a pounder, a bee,
and an egg, and together they devised
a deep-laid plot to be avenged.

(p. [9])

monkey, who leading forth a nu-
merous following bid defiance to
the other party. The crabs, find-
ing themselves unable to meet and
cope with this force,



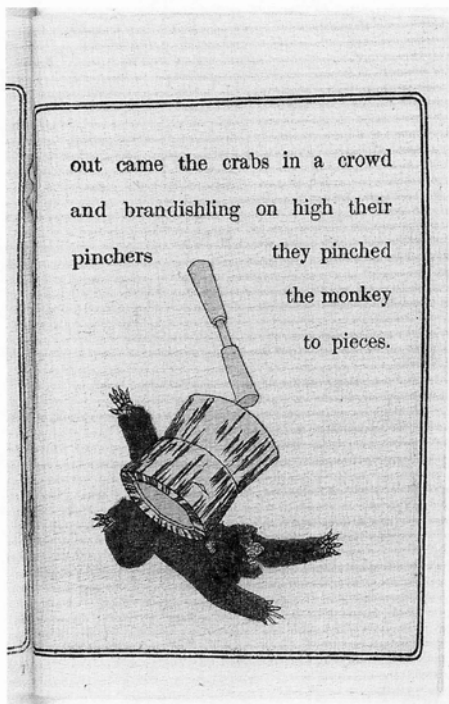
(p. [6-7])



(p. [12])



(p. [13])



(p. [15])

1885

577 Thompson, David (1835-1915)

Momotaro. 1885.



(Cover)

Momotaro.

[14] p. 19 cm.

[GR/340/Th](00067805)

注 記

袋綴じ。

用紙に和紙を使用。

表紙裏に＜明治十八年 八月十七日 版權 免許 九月出版 ダビッドタムソン譯述 KOBUNSHA

No. 2, Minami Sayegicho. TOKIO 出版所 弘文社 京橋區南佐柄木町貳番地 東京＞。

書誌事項は表紙による。

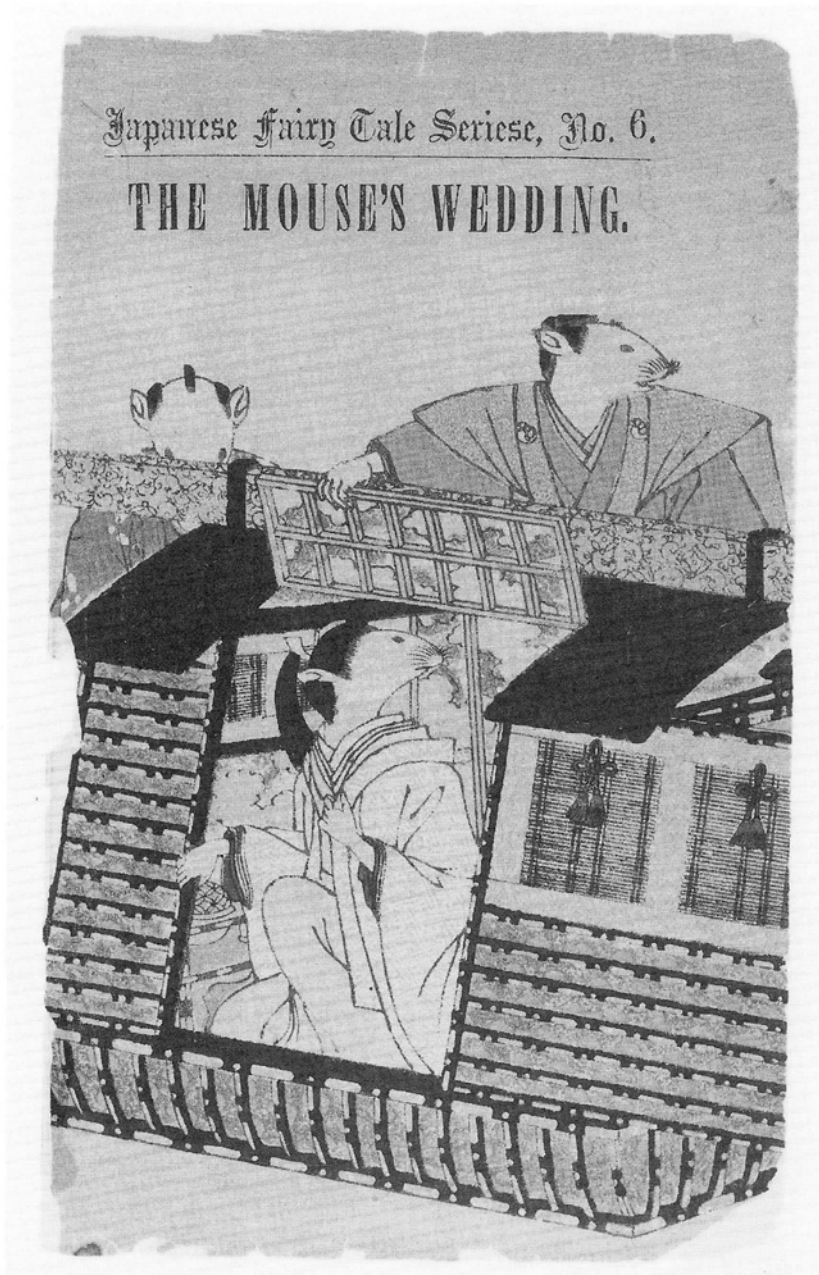
記載書誌

WENCKSTERN I, p. 224. BLUM II, 2500.

1885

578 Thompson, David (1835-1915)

The mouse's wedding. 1885.



(Cover)

Japanese Fairy Tale Series, No. 6. THE MOUSE'S WEDDING.

[24] p. 19 cm.

[GR/340/Th](00067806)

注 記

袋綴じ。

用紙は和紙。

表紙裏にく鼠嫁入 ダビッドタムソン譯述 明治十八年九月十八日版權免許同年十二月出版 出版所

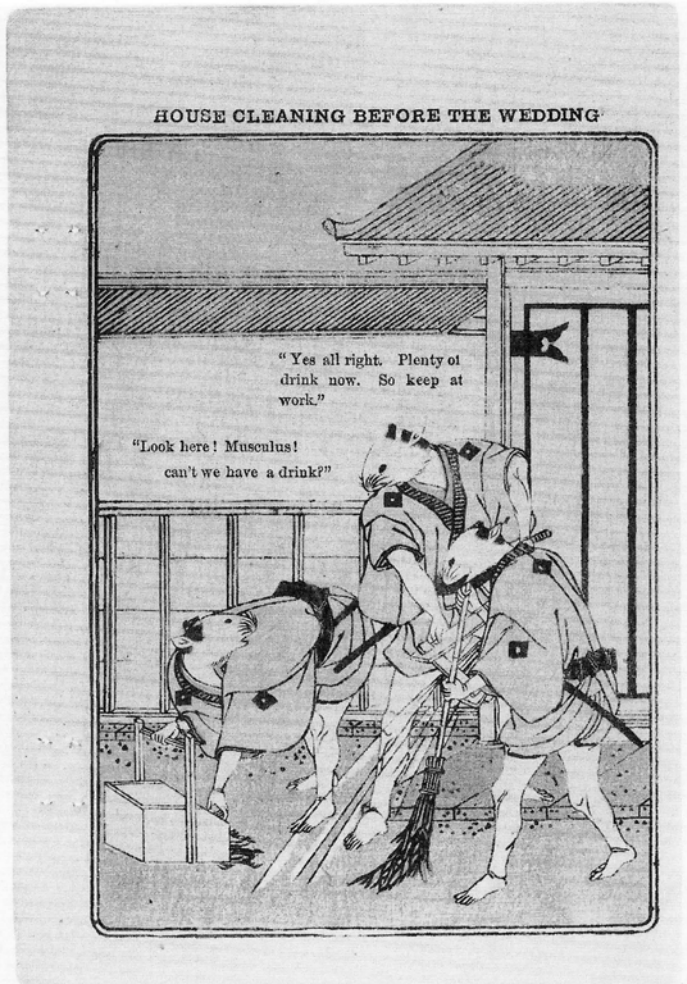
東京京橋區南佐柄木町二番地 弘文社 NEDZUMI NO YOMEIRI (MOUSE'S WEDDING.)

published by eht KOBUNSHA, no. 2, Minami Saegicho, TOKYO>。

書誌事項は表紙による。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 224. NIPPONALIA II, 603. BLUM II, 2501.



HOUSE CLEANING BEFORE THE WEDDING. (p. [13])

1885

579 Thompson, David (1835-1915)

The old man who made the dead trees blossom. 1885.



(Cover)

Japanese Fairy Tale Series, No. 4. The Old Man Who Made The Dead Trees Blossom.

[15] p. 16 cm.

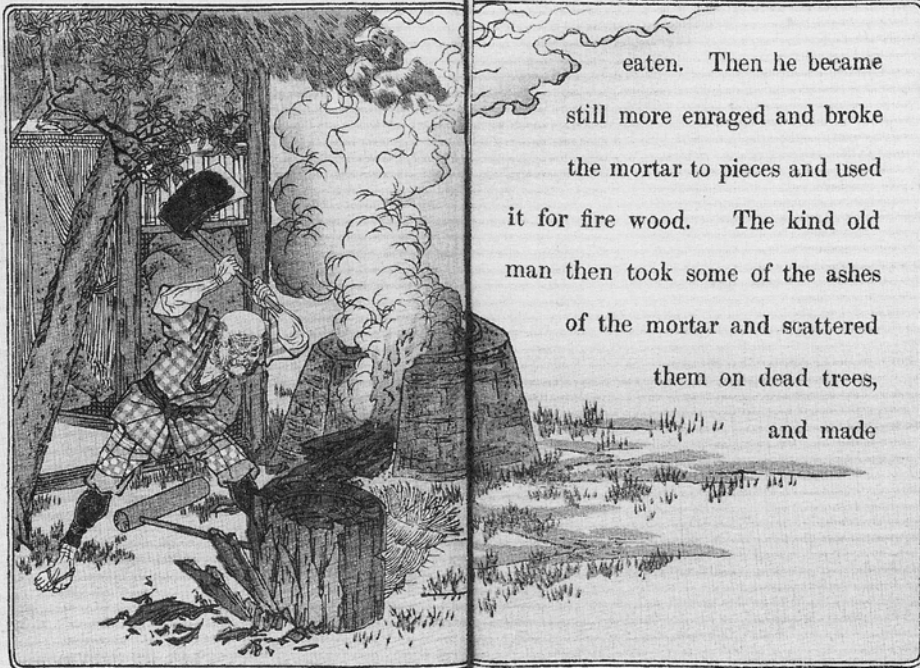
[GR/340/Ja](00001978)

注 記

縮緬本。

表紙裏に＜著作権登録不許複製 ALL RIGHTS RESERVED. 日本昔噺第四號 花咲爺 明治十八年八月十七日印刷 同 十月一日發行 譯者 ダビッドタムソン 發行者 東京下谷上根岸町十七番地 長谷川武次郎 印刷者 全 京橋弓町十五番地 柴田喜一 Published by T. HASEGAWA, 17 Kami Negishi, Tokyo.＞。

書誌事項は表紙による。



eaten. Then he became
still more enraged and broke
the mortar to pieces and used
it for fire wood. The kind old
man then took some of the ashes
of the mortar and scattered
them on dead trees,
and made